

NERVOUS ABOUT FILM & LITERATURE?



PLUS MANY MORE!

Build your confidence and develop the skills you need with these accessible study guides:

- Summaries of each chapter/scene, character and theme
- Regular grammar, vocab and writing exercises
- Pages of essential vocabulary and key mind maps
- Advice on how to write an essay, with sample questions and answers

Find them on Amazon or at www.hoddereducation.co.uk/modernlanguagesstudyguides

Hachette UK's policy is to use papers that are natural, renewable and recyclable products and made from wood grown in sustainable forests. The logging and manufacturing processes are expected to conform to the environmental regulations of the country of origin.

Orders: please contact Bookpoint Ltd, 130 Park Drive, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4SE. Telephone: (44) 01235 827720. Fax: (44) 01235 400454. Email education@bookpoint.co.uk. Lines are open from 9 a.m. to 5 p.m., Monday to Saturday, with a 24-hour message answering service. You can also order through our website: www.hoddereducation.co.uk

ISBN: 978 1 5104 1672 7

© José Antonio García Sánchez, Mike Thacker and Tony Weston 2017

First published in 2017 by Hodder Education, An Hachette UK Company Carmelite House 50 Victoria Embankment London EC4Y 0DZ

www.hoddereducation.co.uk

Impression number 10 9 8 7 6 5 4 3

Year 2022 2021 2020 2019 2018

All rights reserved. Apart from any use permitted under UK copyright law, no part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or held within any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher or under licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Further details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Limited, Barnard's Inn, 86 Fetter Lane, London EC4A 1EN.

Cover photo © Jack F/Fotolia

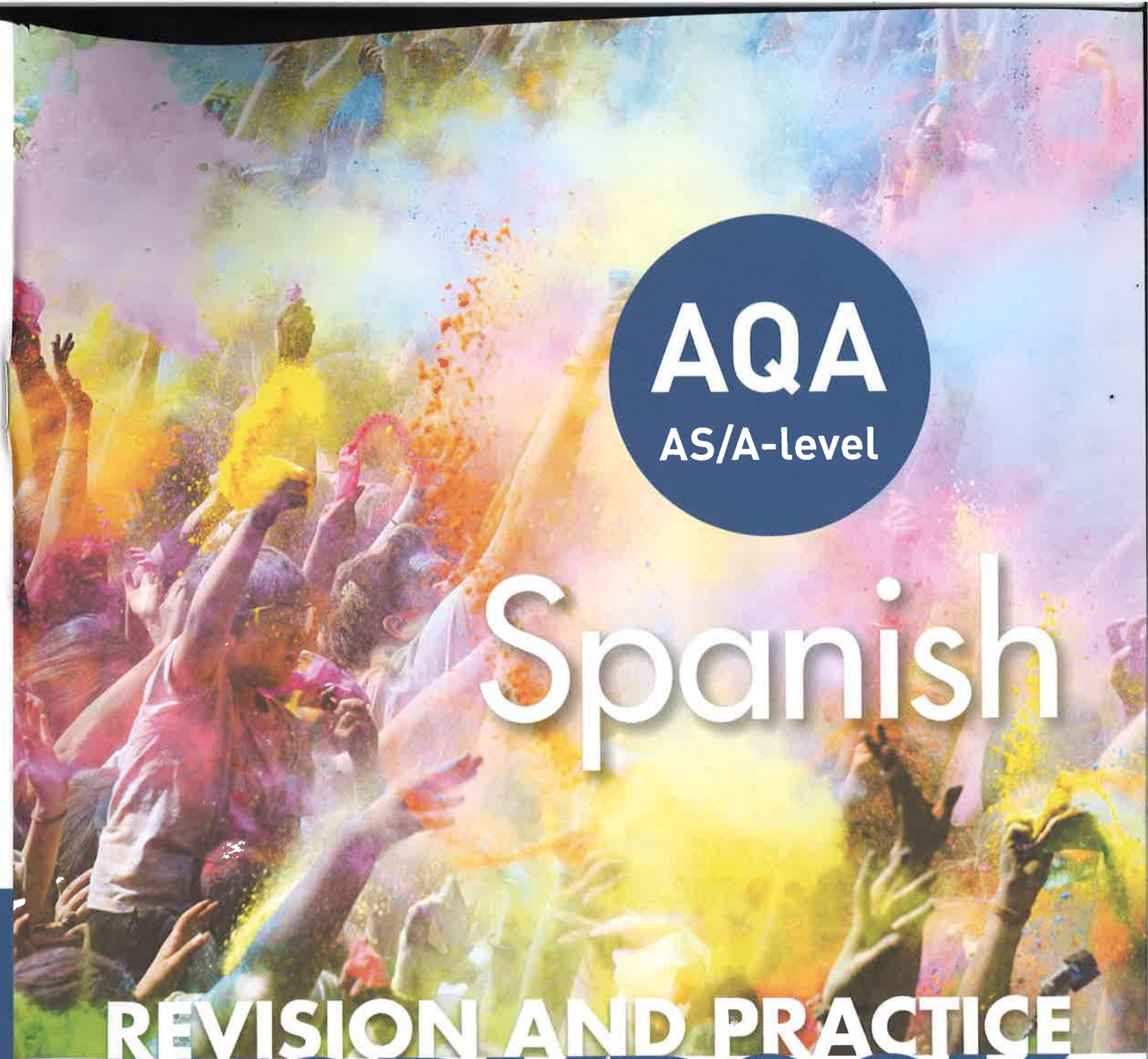
Other photos reproduced by permission of Fotolia and Shutterstock (p 93)

Typeset in India

Printed in Dubai

A catalogue record for this title is available from the British Library

 **HODDER EDUCATION**
www.hoddereducation.co.uk



AQA
AS/A-level

Spanish

REVISION AND PRACTICE WORKBOOK



Themes 1 and 2

Theme 1: José Antonio García Sánchez
Tony Weston
Theme 2: Mike Thacker

 **HODDER EDUCATION**
LEARN MORE

Contents

Introduction.....	3
Exam information	4

THEME 1

Paper 1: Listening

Vocabulary.....	9
Grammar.....	11
Exam-style questions.....	13

Paper 1: Reading

Vocabulary.....	17
Grammar.....	19
Exam-style questions.....	22

Paper 1: Writing (translation and summaries)

Vocabulary.....	28
Grammar.....	31
Exam-style questions.....	34
Exam-style worked examples.....	37

Paper 2: Writing (film and literature)

Useful expressions	40
Characters.....	40

Paper 3: Speaking

Vocabulary	43
Grammar.....	46
Exam-style questions.....	48

THEME 2

Paper 1: Listening

Vocabulary.....	51
Grammar.....	54
Exam-style questions.....	57

Paper 1: Reading

Vocabulary.....	61
Grammar.....	64
Exam-style questions.....	67

Paper 1: Writing (translation and summaries)

Vocabulary.....	73
Grammar.....	76
Exam-style questions.....	78
Exam-style worked examples.....	81

Paper 2: Writing (film and literature)

Useful expressions	84
Themes	85

Paper 3: Speaking

Vocabulary.....	88
Grammar.....	91
Exam-style questions.....	93

Introduction

This workbook has been developed to help you practise all the skills needed for your AQA AS or A-level Spanish examination. It is designed to be used either throughout your course or during your revision period.

Splitting the book into Theme 1 and Theme 2 means that the vocabulary used in each section is limited to a small number of topics, making your revision more focused. If you are taking the AS examination, you study only Theme 1 and 2. If you are taking the A-level examination, you study Themes 3 and 4 as well and the questions in the exam are from across the four themes.

To succeed in your examination, you need to be confident in your listening, reading, writing and speaking skills. This book is divided by exam paper, each focusing on one of these skills. You also need a wide range of vocabulary and a good grasp of grammar, so these skills are practised within each exam paper section. Throughout the book you will find the following:

- **Exam information:** at the start of the workbook, these pages tell you what to expect in the exam papers and which skills are being tested
- **Vocabulary list:** a selection of key vocabulary for this theme. Make sure you know the meanings of all these words and look up any you are unsure of. The exercises that follow this list use these words, so you will have a chance to test your knowledge.
- **Vocabulary activities:** these introduce you to particular strategies for learning vocabulary and dealing with unknown words.
- **Grammar activities:** these activities use the words in the vocabulary list at the beginning of the section so you can test your vocabulary while practising grammar. The references used here (A1 etc.) relate to the grammar section in the AQA A-level Spanish textbook (9781471858093), and the Spanish A-level Grammar Workbook 1 (9781510416741) and Grammar Workbook 2 (9781510416796), where you can find more grammar practice.
- **Exam-style questions:** these match the type of questions you can expect to find in your AQA examination. You can find answers to these online, so you can mark your responses yourself.
- **Exam-style worked examples:** for the summary and translation questions, worked examples are provided in addition to the exam-style questions to help you develop these key skills.
- **Film and literature activities:** a useful start for your revision for the Paper 2 examination.
- **Common mistakes:** these boxes indicate the pitfalls to avoid.
- **Strategies:** these give you ideas of how to get the most out of your learning and revision.
- **Exam tips:** these offer valuable advice about how to succeed in the examination.

Audio files for listening exercises

The audio files for listening exercises can be downloaded from:
www.hoddereducation.co.uk/mflworkbookaudio

Answers

All answers to the exercises in this workbook can be found online:
www.hoddereducation.co.uk/mflworkbookanswers

Exam information

PAPER 1: LISTENING

AS	A-level
40 minutes	45 minutes
35 marks	30 marks

EXAM TIP

For one question, you will need to summarise in Spanish what you have understood from the passage you have heard and marks will be awarded for the quality of Spanish used. You must write in full sentences and use your own words as far as possible.

In the other questions requiring a response in Spanish, you should give only the specific information required by the question.

AS and A-level

- No dictionaries are allowed.
- The listening part of the exam is Section A in Paper 1.
- You hear spoken passages from a range of contexts and sources covering different registers.
- Audio passages may include complex factual material as well as abstract content.
- The passages can be based on any of the topics you have studied.
- You have control of the recordings so you can pause, rewind and play when you want to.
- All questions will be in Spanish and you should answer them either in written Spanish or with a letter in a box for multiple-choice questions.
- The questions test your ability to understand the main points, gist and details in the passages.
- One question requires a written summary in Spanish. You listen to a passage and write a summary of it in Spanish. Bullet points are provided to indicate what details you should include in your summary.
- Skills needed:
 - to be able to infer meaning from opinions, views and emotional reactions
 - to manipulate language accurately in writing, using a range of lexis and structure
- Marking:
 - Words or phrases from the recording may be used without rephrasing it.
 - Minor spelling errors that do not distort the meaning will be tolerated.
 - Marks will be dropped if you include irrelevant material.

PAPER 1: READING

AS	A-level
1 hour	1 hour 45 minutes
55 marks (including translation and summary)	70 marks (including translation and summary)
Reading passages are around 150–200 words	Reading passages are around 200–250 words

AS and A-level

- No dictionaries are allowed.
- Reading tasks appear in Section B (Reading and Writing) of Paper 1, immediately after Section A (Listening and Writing).
- Section B includes four or five reading tasks centred around passages such as blogs, news items and literary-style texts.
- Section B reading tasks generally involve, but are not limited to:
 - identifying true/false/not mentioned statements
 - filling in the gaps of a text with the correct words from a list

- answering questions briefly in Spanish
- selecting the correct option from multiple-choice statements (A, B or C)
- Skills tested include, but are not limited to:
 - scanning for and identifying key information, discarding irrelevant material
 - understanding challenging topic vocabulary
 - deciphering some complex grammatical structures
- Marking:
 - Minor spelling errors that do not distort meaning are tolerated.
 - Marks will be dropped if you include irrelevant material or if you copy parts of the reading passages that do not match the phrasing of the question set.

PAPER 1: WRITING (TRANSLATION AND SUMMARIES)

- Paper 1 is divided into two sections: A Listening and Writing; B Reading and Writing.
- The quality of your written language in both Spanish and English is taken into account.
- Some reading and listening questions require answers in Spanish. Apart from the summary questions, these answers need not be in full sentences.
- No dictionaries are allowed.

AS

Summary questions

- Two questions, one in each section, require you to write a summary in Spanish.
- In Section A you have to listen to a passage and write a summary of it in Spanish. In Section B you have to read a passage and write a summary of it in Spanish.
- You should write no more than **70 words** and you should write in full sentences, using your own words as far as possible.
- For each question, 5 marks are available for the quality of your written Spanish.

Translation into English

- One 10-mark question requires you to translate into English a passage in Spanish of at least 70 words.

A-level

Summary questions

- Two questions, one in each section, require you to write a summary in Spanish.
- In Section A you have to listen to a passage and write a summary of it in Spanish. In Section B you have to read a passage and write a summary of it in Spanish.
- For each answer, you should write no more than **90 words** and you should write in full sentences, using your own words as far as possible.
- For each question, 5 marks are available for the quality of your written Spanish.

EXAM TIP

It is important to practise exam-style reading questions as much as possible. There are many specific techniques you can learn that will boost your performance. For example, in a gap-fill task, there are usually more words than are needed, and you should eliminate those that do not fit a particular gap grammatically, regardless of what the thematic content of the text itself may be.

Translation into English and translation into Spanish

- You have to translate two passages, each of at least 100 words, one from English into Spanish, the other from Spanish into English.
- For the translation from English into Spanish, you are provided with a supporting text in Spanish containing some of the vocabulary and structures that you will need for the translation.
- 10 marks are available for each translation.

Skills assessed

- manipulation of language, accuracy and range of lexis and structure
- the ability to respond in writing to spoken and written language
- the ability to translate accurately from Spanish into English
- the ability to translate accurately from English into Spanish (**A-level only**)

PAPER 2: WRITING (FILM AND LITERATURE)

AS	A-level
1 hour 30 minutes	2 hours
50 marks	80 marks
No access to dictionaries, texts or films is allowed.	

AS

Section A

Translation into Spanish (15 marks)

- You are expected to translate sentences from English into Spanish.
- You are provided with a supporting text in Spanish containing some of the vocabulary and structures that you will need to translate your sentences.

Section B

One essay on a film or a text (35 marks)

- You are expected to write about **250** words in **Spanish** for your essay.
- There is no upper limit and everything you write will be marked.
- There is a choice of two questions for each film and text on the AQA prescribed list. You choose only **one** of the two.
- You are given **bullet points** to help you structure your essay, but they are optional. You may decide to use some or all of the bullet points in your response. You are not restricted to these bullet points, but it is sensible to use them as a guide.

Skills assessed

- **AO3:** Manipulation of language, accuracy and range of lexis and structure. To achieve top marks, you need to use a range of complex structures and language. Your vocabulary needs to be specific and accurate.
- **AO4:** Critical response to the work. The structure of your essay needs to be logical and you need to respond critically. A mere description of the plot will not gain you a lot of marks. You need to use your knowledge of the plot to support your arguments.

A-level

- You must write two essays, each are worth 40 marks.
- You are expected to write about **300** words in **Spanish** for **each** essay. There is no upper limit and everything you write will be marked.
- There is a choice of two questions for each film and text on the AQA prescribed list. You only choose **one** of the two. You **must not** answer the two questions on the same work.
- You can write your two essays on two different books or one essay on one text and one essay on one film.

Skills assessed

- **AO3:** Manipulation of language, accuracy and range of lexis and structure. To achieve top marks, you need to use a range of complex structures and language. Your vocabulary needs to be specific and accurate.
- **AO4:** Critical and analytical response to the work. The structure of your essay needs to be logical and you need to respond critically and analytically. A mere description of the plot will not gain you a lot of marks. You need to use your knowledge of the plot to support your arguments.

PAPER 3: SPEAKING

AS

- The oral examination lasts between 12 and 14 minutes and is worth 60 marks (30% of the AS).
- Your teacher will ask you questions based on **two** stimulus cards. For each of the two sub-themes for discussion you will be given a choice of two cards.
- You have 15 minutes to prepare. During this time you are allowed to write notes to help you during the test. You should prepare one question based on each of the two discussion topics to ask the teacher during the exam.
- Your teacher will spend about 6 or 7 minutes discussing each of the two stimulus cards and related issues.
- Your teacher will ask you the three questions which appear on the stimulus cards. The first question asks you to expand on the information given on the card; the second seeks your opinion about the information on the card; the third moves away from the card to explore the sub-topic more widely.

A-level

The oral examination lasts between 16 and 18 minutes and is worth 60 marks (30% of the A-level).

Part 1

- Your teacher will ask you questions based on **one** stimulus card chosen by you from a choice of two.
- You then have 5 minutes to prepare. During this time you are allowed to write notes to help you during the test. You should prepare two questions based on the stimulus card to ask the teacher during the exam.
- Your teacher will ask you the three questions which appear on the stimulus cards. The first question asks you to expand on the information given on the card; the second seeks your opinion about the information on the card; the third moves away from the card to explore the sub-topic more widely.
- The discussion will last about 5 minutes.

Part 2

- You will present your research project for 2 minutes.
- You will then spend about 9 or 10 minutes discussing your research project with your teacher.
- When discussing your research project, you should be prepared for a wide range of question types which seek information, opinion and justification of your views.

AS and A-level

Skill assessed

- fluency and pace of delivery
- understanding of the material on the stimulus card
- the accuracy and complexity of your Spanish and the quality of your pronunciation and intonation
- your knowledge and understanding of the sub-theme and your ability to develop an argument and to justify your opinions
- critical and analytical response (**A-level only**)

THEME 1

Paper 1: Listening

Vocabulary list

Los valores tradicionales y modernos

aberrante	desarrollarse	fingir	parir
la adolescencia	el desfile	la gestación	la quema
el afecto	disfrazarse	el hecho	reabrir el debate
álvido/a	dividirse	el/la huérfano/a	el rito
apropiado/a	la edad límite	el inicio	sano/a
avanzado/a	egoísta	la madre primeriza	seglar
el cariño	elegir	la madrugada	la serenidad
la carroza	enfadarse	maduro/a	la serpentina
el conocido	el entierro	la monja	la solemnidad
la Cuaresma	la fecundación	la muerte	someterse
el cura	la fertilidad	nacer	el tratamiento
dar a luz	festivo/a	el nacimiento	la ventaja

El ciberespacio

la actualización	la decena	el logo	rentable
el ajuste	desarrollar	mandar	resetear
el anuncio	eficaz	el medio	el/la seguidor(a)
el aparato	la empresa	el móvil	teclear
la aplicación	engancharse	parecerse	el tono de llamada
la banda ancha	evolucionar	la pedofilia	tuitear
bloquear	hackear	el perfil	ultrarrápido/a
la búsqueda	imprimir	la predicción	el/la usuario/a
cambiar	indeseado/a	proyectar	verificar
el crecimiento	instantáneo/a	la quincena	el video llamada
la cuenta	la inversión	la red	
dar de alta	lanzar	registrarse	

La igualdad de los derechos

el/la activista	entristecer	luchar	el prejuicio
aprobar	equivocarse	el machismo	prevalente
el cáncer	el estilo	la mensajería instantánea	el primer mundo
la ceguera	la expectativa	la minusvalía	promocionarse
contradecir	fallecer	minusválido/a	psicológico/a
controvertido/a	la fama	el/la modelo	quejarse
dar visibilidad	la figura	mudarse	rendir
desfavorecido/a	la imagen	la muleta	sentirse
la desventaja	infatigable	el mundo laboral	la silla de ruedas
la discapacidad	intersexual	la obligación	tras
la discriminación	el juicio	el orgullo gay	la víctima
enfurecerse	laico/a	peculiar	
la entrevista	el/la luchador(a)	la pérdida	

STRATEGY

The ability to find and use synonyms and antonyms is vital for success at AS and A-level; most listening and reading exam tasks depend on their use.

STRATEGY

Using prefixes with confidence is a great way to increase your Spanish vocabulary. Some common prefixes are *in-*, *des-*, *sub-*, *re-* and *mal-*.

Vocabulary activities

1 Escribe en español un sinónimo y un antónimo para cada una de las siguientes palabras o expresiones.

	Sinónimo	Antónimo
la adolescencia		
elegir		
el inicio		
el crecimiento		
morir		
la pérdida		
peculiar		

2 Añade un prefijo a las siguientes palabras para cambiar su sentido. Traduce al inglés cada palabra con prefijo.

	Con prefijo	Traducción
apropiado/a		
capaz		
el conocido		
desarrollado/a		
el entierro		
la fertilidad		
maduro/a		
nacer		
sano/a		
el tratamiento		
la ventaja		
vivir		

3 Hay otros prefijos que existen en español. Lee la siguiente lista de palabras, subraya el prefijo en cada caso y escribe el significado de la palabra en inglés.

- anteayer
- la anticoncepción
- la autoestima
- bisemanal
- convivir
- el contraataque
- entremeter
- proponer
- el repaso
- la sobredosis

Grammar activities

G1, G19 The present tense (indicative)

The present tense is used to describe events happening right now, current habitual actions and general truths. To form it, remove the infinitive ending (*ar, er, ir*) and add the appropriate ending. Note that this tense has a large number of irregular and stem-changing verbs.

1 Las siguientes frases tienen los verbos en el presente mal conjugados. Cámbialos para que tengan sentido.

Ejemplo: Me gusta cuando las madres primerizas de más de 40 años hablas sobre su situación en la televisión.

Respuesta: hablan

- Hay muchas familias monoparentales que **vivo** en mi barrio.
- Nosotros no **participan** en el entierro de la sardina porque es bastante ofensivo.
- Personalmente, **creo** que las mujeres **debes** decidir si tener hijos o no.
- Vosotras **llevamos** la responsabilidad de parir al final de la gestación.
- Elena, ¿tú **considera** la posibilidad de dar a luz en tu casa?
- Mis padres siempre se **levantamos** de madrugada para cuidar de sus nietos cuando **llora**.
- Yo no me **disfrizas** en Carnaval nunca.
- Nosotras no **sometéis** nuestra opinión sobre la maternidad a juicio público.

2 Rellena los espacios con el verbo entre paréntesis en su forma correcta. ¡Cuidado! Son todos irregulares.

Ejemplo: Juana no (DORMIR) duerme bien porque (TENER) tiene náuseas a causa de su embarazo.

- Yo no (PODER) tomar la decisión de tener un bebé o no sin mi marido.

- Mis tíos no (ENTENDER) el entierro de la sardina y (PENSAR) que es aberrante.
 - La quema de las Fallas en Valencia (SER) una celebración única.
 - ¿Tú (IR) a casa de tu bisabuela hoy?
 - Nosotros no (OÍR) ningún ruido del desfile desde casa.
 - Vosotras (VENIR) al Carnaval de Cádiz este febrero o no?
 - Yo no (TENER) coche y además no (CONducIR) bien, así que (PREFERIR) ver la Tomatina en la televisión.
 - Las madres solteras siempre (PEDIR) más ayuda que las casadas.
- 3 Lee el siguiente texto y subraya todos los verbos en el presente de indicativo. Luego haz una lista con los infinitivos de estos verbos y marca con una (i) cuáles son irregulares.

Quando voy a Sevilla a la Feria de Abril siempre viajo en tren porque es más cómodo. Mis padres dicen que no salen de casa a menudo y prefieren quedarse en el pueblo. En Sevilla, mis primos y yo jugamos al fútbol y montamos a caballo en la Feria, porque es bastante típico. Cuando mi primo pierde el partido se frustra mucho y suele enfadarse. Allí, siempre como y bebo las tapas más deliciosas. No sé cómo se llama mi favorita, pero contiene patatas. Creo que ahora en Sevilla construyen una zona artificial en la feria para los niños pequeños cada año.

-
-
-
-
-
-
-

- 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

G18 Reflexive verbs

This type of verb requires a reflexive pronoun that refers back to the subject of the verb.

- 1 Mira los siguientes verbos reflexivos ya conjugados y escribe el pronombre reflexivo correspondiente.

Ejemplo: *se levanta* **nos** levantamos

- 1 divierto divertís
 2 vuelve vuelven
 3 peinas peinamos
 4 dormís duermo
 5 enfadas enfadan
 6 visto vestimos
 7 entretienes entretiene
 8 aburrimos aburre

- 2 Rellena los espacios en blanco con el verbo reflexivo conjugado y el pronombre adecuado.

Ejemplo: Esperanza (SECARSE) **se seca** el pelo antes de duchar a sus tres hijastros.

- 1 Nosotros (MUDARSE) de casa porque no podemos pagar el alquiler.
 2 Detesto cuando las actrices famosas (PROMOCIONARSE) en televisión hablando de la desigualdad y el machismo.
 3 ¿Cómo (CURARSE) (tú) las heridas psicológicas después del divorcio?

- 4 Vosotros (ACOSTRUMBRARSE) a jugar baloncesto con los niños minusválidos en silla de ruedas en el instituto de Santiago de Chile.
 5 Cuando veo una manifestación del orgullo gay siempre (PREGUNTARSE) porque hay gente tan intolerante en el mundo.
 6 Mi jefa (ENFURECERSE) cuando hablamos sobre la falta de mujeres trabajadoras en nuestra empresa.
 7 Ya es hora de que vosotros (ACOSTARSE) porque mañana vamos a celebrar el día del orgullo LGBT.
 8 En mi colegio cuando las niñas minusválidas (EQUIVOCARSE) mi tutora reacciona más negativamente que con los niños. ¡Es muy sexista!

- 3 En una hoja aparte, traduce los párrafos A y B al inglés. Presta atención a los verbos reflexivos (en negrita).

A Si mi hermana **se levanta** tarde, **se ducha** pero no **se lava** el pelo. En cambio, mis padres **se despiertan** muy temprano y **se cepillan** los dientes en seguida. Mi hermana y yo tenemos dormitorios idénticos, **nos ponemos** ropa muy similar y **nos preocupamos** por las mismas cosas. También **nos entristecemos** si vemos una película de guerra.

B ¿Vosotras **os dirigís** al centro de igualdad de género? Nuestro hermano trabaja allí y es muy agradable. Él siempre **se queja** del problema de violencia doméstica y **se siente** mal cuando una víctima habla con él sobre su experiencia. Nosotras **nos subimos** en el siguiente autobús. Si queréis, **os sentáis** con nosotras y hablamos durante el viaje al centro.

Exam-style questions

1 Una mujer de 64 años da a luz a gemelos

Escucha esta noticia de la Radio Nacional de España sobre el tratamiento de fertilidad. Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

- 1 ¿Por qué no sabemos el nombre de la mujer que ha dado luz a gemelos? [1 mark]

 2 ¿Cuándo nacieron **exactamente** los bebés? [2 marks]

 3 Comenta el estado de salud de los recién nacidos. [1 mark]

 4 ¿Qué ventaja ofrecen los hospitales privados para las mujeres más maduras? [1 mark]

 5 Según cierta gente, ¿por qué podría ser egoísta tener un hijo a una edad avanzada? [1 mark]

 6 Para otras personas, ¿por qué no es relevante la edad de la mujer? [1 mark]

2 WhatsApp se parece cada vez más a una red social

Escucha este informe del Instituto Tecnológico de Teruel sobre la tecnología. ¿A qué se refieren las siguientes cifras? Rellena el cuadro en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

Ejemplo:	2009	el año del lanzamiento inicial de WhatsApp
1	2014	
2	1.000 millones	
3	17	
4	5	
5	10.000	
6	10	
7	15	

[7 marks]

EXAM TIP

For listening tasks that contain a range of numbers and quantities, remember the following:

- Some numbers that you hear will be distractors — they will not be needed for any answer. Listen carefully and make sure you know what each number relates to.
- In your exam, you have full control of the listening section, so you can repeat key sections as many times as you wish, but make sure you keep up a good pace.

4 El prejuicio y la discriminación hacia las minusválidas...

A	están en aumento.
B	afectan a todos.
C	son prevalentes en España.

[1 mark]

5 Al autor le gustaría decir que...

A	todos los estudiantes tiene éxito en el colegio.
B	rendir no importa.
C	no puede aceptar la situación.

[1 mark]

6 Es un escándalo que...

A	muchos estudiantes no aprueben todos sus exámenes.
B	los estudiantes discapacitados no tengan éxito como los otros.
C	haya tantos estudiantes con problemas de vista.

[1 mark]

Paper 1: Reading

Vocabulary list

■ STRATEGY

Vocabulary learning requires dedication right from the start of the AS or A-level course. You won't be able to cram it all in before the exam. Try to acquire lots of new topic vocabulary each week and find a method of memorising it that works best for you, such as word families, flashcards/sticky notes, or simply covering the words with your hand and testing yourself.

Los valores tradicionales y modernos

agotado/a	el cuidado	el matrimonio	propio/a
el ajetreo	el cura	la media naranja	proteger
amamantar	dar de comer	mentir	recoger
el/la amante	estar prometido/a	meterse	reincorporarse
de antaño	el familiar	el miembro	retirarse
la anticoncepción	la fecundación	del mismo género	rezar
la baja maternal	el/la gemelo/a	el/la nieto/a	la riña
la boda	guardar	la nupcialidad	el rito
concebir	el hogar	pagano/a	sonriente
confiar	la infidelidad	el pañal	la tasa
convertirse	jubilarse	la pareja	valer la pena
la convivencia	maduro/a	parir	volar el nido
criar	la manta	pertenecer	

El ciberespacio

acceder	carecer de	el enlace	la piratería
adjuntar	cargar	enviar	por medio de
el ajuste	chatear	la estafa	recorrer
almacenar	la contraseña	grabar	la red
analizar	la copia de seguridad	la herramienta	subir
el aparato	el correo basura	inalámbrico/a	subirse a la moda
el archivo	la cuenta	la maquina	la tableta
los auriculares	el dato	el móvil inteligente	el tamaño
bajarse	descargar	la muestra	la tecla
la banda ancha	el despertador	la página web	el tono de llamada
el/la bloguero/a	el dispositivo	la pantalla	la venta
el buscador	enchufar	el perfil	vincular

La igualdad de los derechos

el aborto	la desigualdad	llevar a cabo	el puesto
el acoso escolar	despreciar	la lucha	la reasignación de sexo
acuciante	la discriminación	el machismo	reconocer
amenazar	divulgativo/a	los malos tratos	la reivindicación
aprisa	echar la culpa	mejorar	la rencilla
a tiempo completo	la emancipación	ser obligado/a	rencoroso/a
la auto estima	el embarazo	la orientación matrimonial	el reto
concienciar	equitativo/a	la paliza	la separación de bienes
la custodia	la forma de vivir	pasajero/a	solidario/a
dar permiso	el género	pionero/a	el sufragio
dar visibilidad	idóneo/a	el poder	la vejación
los demás	infravalorar	por encima de	el voto
los derechos	la lacra	promover	

Vocabulary activities

STRATEGY

At both AS and A-level, you will come across a number of false cognates, i.e. Spanish words that look or sound like English words, but do not have the same meaning. It is important to be able to recognise as many of these as possible, for example: *gracioso/a* → 'funny', but 'gracious' → *cortés*.

1 Escribe en inglés el significado correcto de cada una de las siguientes palabras. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 actual
- 2 asistir
- 3 el dato
- 4 la decepción
- 5 discutir
- 6 embarazada
- 7 guardar
- 8 ignorar
- 9 la jubilación
- 10 el pariente
- 11 sensible
- 12 soportar
- 13 el suceso

STRATEGY

To help extend your vocabulary, it is useful to think of words in Spanish as part of a family rather than take them in isolation, for example: *igual* → *la igualdad* → *igualitario/a* → *igualar*.

2 Busca palabras de la misma familia. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 analizar
- 2 el buscador
- 3 confiar
- 4 mentir
- 5 promover
- 6 proteger
- 7 reconocer
- 8 sonriente
- 9 la venta
- 10 volar

Grammar activities

E9, F9 Interrogative adverbs and pronouns

Interrogative adverbs and pronouns are commonly used to start a question. They all carry an accent in Spanish, and some can be used in plural form.

1 Usa los pronombres y adverbios interrogativos del recuadro para rellenar los huecos de las siguientes frases.

Cuándo	Por qué	Dónde
Cuál	Cuáles	Cómo
Qué	Quiénes	

- 1 ¿..... te gustaría comer esta noche, hijo?
- 2 ¿..... está el nuevo centro de planificación familiar?
- 3 ¿..... van a abandonar los niños el hogar materno?
- 4 ¿..... funciona la fecundación in vitro?
- 5 ¿..... es el tipo de matrimonio más común en España? ¿Civil o religioso?
- 6 ¿..... tienen más problemas matrimoniales? ¿Los jóvenes o los maduros?
- 7 ¿..... son los métodos anticonceptivos más efectivos?
- 8 ¿..... el Caga Tío es tan popular en Barcelona? ¿también quiero uno en Madrid!

2 Escoge *dónde*, *adónde* o *de dónde* en cada frase según el sentido.

Ejemplo: ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** vive ahora tu prima después de la separación?

- 1 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** eres, Manuela?
- 2 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** tengo que ir para encontrar más información sobre el aborto?

- 3 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** vienen esas parejas recién casadas?
- 4 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** podríamos comprar unos pañales?
- 5 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** viajáis este verano para las vacaciones familiares de agosto, Pedro?
- 6 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** puedo comprar un Caga Tío pequeño para mi casa?
- 7 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** son procedentes esas parejas recién casadas?
- 8 ¿**Dónde** | **Adónde** | **De dónde** van a parar las denuncias de divorcio?

3 Une las dos mitades de las preguntas para que tengan sentido lógico. Escribe la letra de la palabra en la casilla.

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 ¿Quién es... | <input type="checkbox"/> |
| 2 ¿Cuándo van a terminar... | <input type="checkbox"/> |
| 3 ¿Cómo son las... | <input type="checkbox"/> |
| 4 ¿Cuáles son los ritos más... | <input type="checkbox"/> |
| 5 ¿Por qué los divorcios... | <input type="checkbox"/> |
| 6 ¿Cuál es la calavera mexicana... | <input type="checkbox"/> |
| 7 ¿Dónde deben pedir consejos las... | <input type="checkbox"/> |
| 8 ¿Cuánto cuestan... | <input type="checkbox"/> |
| A ... los pañales súper secos para bebés recién nacidos? | |
| B ... son cada vez más comunes? | |
| C ... ceremonias nupciales católicas? | |
| D ... parejas con problemas de convivencia? | |
| E ... que representa a la muerte, Catrina o Marina? | |
| F ... usados en la celebración de Todos los Santos? | |
| G ... la novia de Manuel? | |
| H ... las riñas constantes entre mi padre y mi madre? | |

C9 Comparatives

Adjectives can be used in comparative structures such as *más... que*, *menos... que* and *tan... como*. Other common comparative structures are *mejor... que*, *peor... que*, *mayor... que* and *menor... que*.

1 Traduce las siguientes frases al inglés.

1 Esta encuesta sobre el divorcio tiene más de 40 preguntas.

.....
.....
.....
.....
.....

2 Manuela tiene menos posibilidades de encontrar trabajo de lo que mi madre cree.

.....
.....
.....
.....
.....

3 La nueva ley de divorcio es mucho menos idónea de lo que parece.

.....
.....
.....
.....
.....

4 Los lectores de revistas femeninas son muchísimo menos de lo que se dice.

.....
.....
.....
.....
.....

5 La manifestación del día internacional de la mujer mide más de 1.000 metros de largo.

.....
.....
.....
.....
.....

6 La calidad de los servicios sociales a transexuales es mejor de lo que dicen en la tele.

.....
.....
.....
.....
.....

2 Usa la forma comparativa de los adjetivos entre paréntesis para completar las siguientes frases.

1 Ser rencoroso en una relación de pareja es (MALO) que ser mentiroso.

2 El sufragio femenino era (GRANDE) entre las mujeres de clase alta el siglo pasado.

3 Las protestas pasivas a favor del aborto son (BUENO) que las violentas.

4 Hoy en día, las nuevas madres son (VIEJO) que en el pasado.

5 El hermano de Luis es (JOVEN) que él.

6 Las presiones que tiene mi hija para encontrar un trabajo son (GRANDE) que las de mi hijo.

7 Las estimaciones de acceso a trabajos de fuerza en mujeres son (MALO) que para los hombres.

8 A pesar del machismo innegable de algunos hombres, el mundo laboral para ellas está (BIEN) organizado que hace 30 años.

3 Usa las palabras en cada opción para crear una comparación completa. Mira los símbolos + (más), - (menos), = (tan), y escribe una comparación positiva, negativa o neutra. Además, cambia los adjetivos cuando sea necesario.

Ejemplo: Los trabajos femeninos bien pagados en empresas de construcción/ accesible/los puestos en el sector servicios. (-)

Respuesta: Los trabajos femeninos bien pagados en empresas de construcción son menos accesibles que los puestos en el sector servicios.

1 Las niñas de 10 años/rencoroso/los niños de la misma edad. (-)

.....
.....
.....
.....
.....

2 Los documentales de la tele sobre la transexualidad/divulgativo/los folletos informativos. (=)

.....
.....
.....
.....
.....

3 La lucha por los derechos de los homosexuales/efectivo/la pasividad. (+)

.....
.....
.....
.....
.....

4 En ciertos países, la adopción entre parejas del mismo sexo/fácil/entre las parejas heterosexuales. (=)

.....
.....
.....
.....
.....

5 La emancipación de la mujer en Arabia Saudí/probable/en otros países de Medio Oriente. (-)

.....
.....
.....
.....
.....

6 La lacra de la violencia machista/preocupante/la violencia entre personas del mismo sexo. (+)

.....
.....
.....
.....
.....

STRATEGY

When faced with a challenging reading text, maintain a calm approach and try the following:

- Look at the title and layout of the text and aim to get the gist of each paragraph.
- Highlight any unfamiliar words or expressions, then try to work them out from context.

Exam-style questions

1 Imposible sin los abuelos

Lee este artículo de la revista *Familia actual*.

En la España de finales de la segunda década del siglo XXI hay unos miembros familiares que se han convertido en imprescindibles para los padres: los abuelos; es decir, sus propios padres.

Si bien en los años 70 y 80 el papel de los abuelos no era tan significativo en la educación y cuidado de los niños, hoy en día es prácticamente imposible concebir a un matrimonio con bebés o hijos pequeños que no pida ayuda a sus padres, muchos ya jubilados y retirados del ajetreo de la vida moderna, para ayudar en casa. Incluso se puede decir que muchos abuelos vuelven a ser padres a los 60 años, como explica Rosalinda:

"Tengo 64 años y desde que mi hija se casó y tuvo gemelos, parece que la que fue madre fui yo. Después de la baja maternal, mi hija se reincorporó a su trabajo y su marido es profesor en un instituto. Según ellos, pagar a una asistenta a tiempo completo es imposible y no pueden permitírselo, así que me toca a mí. Estoy encantada en poder pasar tiempo con mis nietos, pero preferiría ir de visita y no tener un horario como una trabajadora del hogar. Cambio pañales, les doy de comer y antes de las tres voy al colegio donde estudia mi nieta mayor a recogerla. Después, vuelvo a casa, preparo la comida y me quedo con los tres nietos hasta las seis de la tarde cuando llega mi hija del trabajo. Así cuatro días a la semana. ¡Estoy agotada!"

Busca en el texto un sinónimo para las palabras o expresiones abajo.

- 1 esenciales
- 2 aunque
- 3 imaginar
- 4 actualmente
- 5 gran actividad
- 6 se reintegró
- 7 a su juicio
- 8 es mi turno
- 9 les alimento
- 10 me siento exhausta

[10 marks]

EXAM TIP

When searching for synonyms in a text, bear in mind the following:

- They virtually always appear in the order of the task.
- Verb forms will very likely remain the same. For example, a preterite tense in the task will require an equivalent preterite tense from the text.

2 El Caga Tío catalán

Lee el artículo de la guía turística *Visitar Cataluña*.

La tradición del Caga Tío vuelve a resurgir con más popularidad en las últimas décadas hasta llegar a convertirse en un auténtico momento especial como parte de las celebraciones de Navidad en la región de Cataluña en España, y también en zonas de Aragón y en Andorra.

Esta tradición se remonta cientos de años, cuando las familias reservaban el tronco de mayor tamaño y en vez de quemarlo en la chimenea, los niños lo tapaban con una manta y le daban comida, para finalmente recibir regalos el día de Navidad.

Hoy en día, esta tradición no religiosa empieza el día 8 de diciembre, cuando las familias compran un tronco, actualmente muy humanizado con una cara sonriente y una barretina (un gorro de lana roja, típicamente catalán). Cada día hasta el día 24, los niños le dan comida y esperan que mágicamente el tronco sea capaz de defecar regalos.

Esta tradición no interrumpe al gran día de los regalos, el 6 de enero con los tres Reyes Magos, como explica la Biblia según la tradición más antigua. Es la perfecta convivencia de una tradición pagana y otra religiosa en el periodo navideño, aceptada por todos.

Para cada frase de abajo, decide si las frases siguientes son verdaderas (V), falsas (F) o no mencionadas (N). Escribe **V**, **F** o **N** en la casilla adecuada.

- 1 Parece que la popularidad del Caga Tío está disminuyendo. [1 mark]
- 2 La tradición del Caga Tío pertenece exclusivamente a la región de Cataluña. [1 mark]
- 3 Históricamente, las familias guardaban el tronco más grande, luego lo quemaban. [1 mark]
- 4 El Caga Tío es una tradición secular. [1 mark]
- 5 El Caga Tío lleva una prenda de vestir peculiar de Cataluña. [1 mark]
- 6 Los niños quieren que el tronco defeque regalos el día de Nochebuena. [1 mark]
- 7 La tradición de los Reyes Magos es muy popular en muchos países católicos. [1 mark]
- 8 La Navidad catalana ilustra la falta de tolerancia de las personas religiosas. [1 mark]

3 El reloj quiere ser inteligente

Lee este blog de Federico Montañés, un columnista que escribe sobre tecnología.

Era cuestión de tiempo. Después de convertir el teléfono y luego la televisión en aparatos inteligentes por medio de microchips que les permiten tener conexión a Internet y servicios multimedia, ahora le toca al reloj. Esta maquinita que ha acompañado al hombre desde hace siglos, ahora también quiere subirse a la moda de ser "inteligente". Aunque parece que las ventas no son especialmente altas, las nuevas generaciones de los llamados "nativos tecnológicos" es decir, los menores de 35 años, tienen a este súper reloj entre sus regalos ideales para la próxima Navidad.

El reloj inteligente solo es una muestra más de la digitalización de la sociedad, y de cómo productos tradicionales que forman parte de nuestra vida como un reloj, la televisión o un simple libro, han pasado por la era tecnológica y sufrido un cambio drástico para adaptarse a los nuevos tiempos. Con un teléfono inteligente, tenemos un despertador que analiza tu ciclo de sueño, mapas de todo el mundo, una mini televisión y mucho más. ¿Será posible tener tantas opciones en los nuevos relojes? Por el momento sus posibilidades son más limitadas, y el aparato carece de autonomía cien por cien porque necesita estar en conexión con un teléfono o tableta para poder ofrecer todas sus aplicaciones.

Otro problema es que la pantalla de un reloj no es suficientemente grande para ver un video o escribir mensajes largos, aunque los clientes de esta nueva creación están fascinados por sus posibilidades, especialmente para calcular las calorías que se queman en una carrera o la distancia que se recorre. ¿Cuál será el futuro de otras máquinas como el coche o un ascensor? ¿Tendrás sus propias versiones inteligentes? El tiempo dirá.

Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

- 1 ¿Cuál fue el primer dispositivo que se transformó en inteligente, según el escritor? [1 mark]
- 2 ¿Cuáles son las **dos** características de un aparato inteligente? [2 marks]
- 3 ¿Cómo sabemos que el reloj es un aparato mucho más tradicional? [1 mark]
- 4 ¿Cuál es el nombre dado a los menores de 35 años más conocedores de la tecnología? [1 mark]

- 5 ¿Por qué es evidente que el reloj inteligente será popular para los menores de 35 años? [1 mark]
- 6 ¿Por qué han tenido que desarrollar radicalmente las televisiones, los libros y los relojes? [1 mark]
- 7 ¿Cómo podría reducir el cansancio un teléfono inteligente? [1 mark]
- 8 ¿Por qué es útil un teléfono inteligente para los viajeros? [1 mark]
- 9 ¿Por qué se puede decir que el reloj inteligente todavía no es totalmente independiente? [1 mark]
- 10 ¿Cuáles son los **dos** inconvenientes del tamaño del reloj? [2 marks]
- 11 ¿Cómo ayuda a un atleta el reloj inteligente? Menciona **dos** cosas. [2 marks]

EXAM TIP

When answering in Spanish:

- Read each question carefully — what exact piece of information is required?
- Generally, you do not need to write in full sentences — just provide the relevant information accurately and concisely.
- Make sure you provide enough detail for questions that carry 2 or more marks.

4 Un nuevo libro visibiliza la realidad de la transexualidad en la infancia

Lee la reseña del libro *La trans-infancia*.

El escritor y antropólogo Juan Gavilán presentó su nuevo libro el pasado mes de marzo en un evento en la céntrica Casa del Libro en Madrid. La librería se llenó aprisa durante la firma de libros. El libro se basa en conversaciones del propio autor con familias, en especial madres, padres y, ante todo, los propios niños transexuales que explican sus experiencias, especialmente en los colegios, donde muchos de estos niños sufren acoso escolar. En el libro se cuentan historias como la de Salomé, una niña de 9 años que tuvo que cambiar de colegio porque los directores no aceptaban su identidad de género femenino. Salomé afirma que no le daban permiso para usar los aseos o vestuarios de chicas, además de ser obligada a llevar el uniforme escolar masculino.

El libro de Gavilán cuenta también la historia de Santiago, un niño gallego de 11 años que nació niña con las ideas muy claras. Santiago explica que su identidad de género no es una moda o un estilo pasajero, si no su forma de vivir y cuenta como sus sentimientos están por encima de su apariencia física y de lo que los demás piensen de él.

El autor del libro no solo quiere dar visibilidad al tema, sino también normalidad y concienciar a las familias de que la identidad de género es fundamental para todos los seres humanos desde los primeros años de vida. A mi modo de ver, el autor ha conducido un trabajo pionero.

Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

1 ¿Cómo sabemos que el evento en la Casa del Libro fue un éxito? [1 mark]

.....

.....

2 ¿Con quién habló el autor con prioridad? [1 mark]

.....

.....

3 Menciona **dos** formas de discriminación que sufría Salomé en su colegio. [2 marks]

.....

.....

4 ¿De dónde es Santiago? [1 mark]

.....

.....

5 ¿Qué es lo más importante para Santiago? [1 mark]

.....

.....

6 ¿Cuáles son las **dos** intenciones del autor de este libro? [2 marks]

.....

.....

7 ¿Cómo sabemos que el escritor tiene una opinión positiva de este libro? [1 mark]

.....

.....

5 Cuestión de mujeres... o no

Lee este blog en Internet de una socióloga.

Completa el texto, escogiendo palabras de la lista **A–P**. Escribe **la letra** de la palabra en la casilla.

De acuerdo con los últimos recogidos en el estudio del Instituto de la Mujer Latina (IMLA), en todos y cada uno de los países hispanohablantes de América la mujer ocupa menos puestos de responsabilidad el hombre. He descubierto que esta desigualdad es más alarmante en países como Nicaragua y Guatemala, que Chile es el país hispano donde la diferencia es menos acuciante. No obstante, es innegable que este estudio chocante merece una análisis más profunda.

Muchos expertos hablan sobre problema de machismo, pero yo creo que este fenómeno también se basa en el de que es comúnmente reconocido por muchas mujeres que hay trabajos más "idóneos" para mujeres que para hombres; puestos que casualmente no son de gran responsabilidad o poder, como por ejemplo de avión, recepcionista o limpiadora. Tristemente, parece que el trabajo de piloto de avión, supervisor de personal o jefe de planta en un hotel está reservado a los hombres en muchos países latinoamericanos.

informar y educar, recomiendo que el IMLA a hacer charlas divulgativas en los colegios de primaria y secundaria, pero también en las universidades y en furgonetas a lo de ciudades como México DF, Cuzco, Lima o Buenos Aires para hablar directamente con las mujeres trabajadoras y de sus posibilidades de laboral. A mi modo de ver, ya es hora de romper con siglos de machismo y esta idea de que hay trabajos para hombres y trabajos para mujeres.

Letra	Palabra	Letra	Palabra
A	según	I	comience
B	de	J	el
C	largo	K	hecho
D	empieza	L	mientras
E	que	M	azafata
F	cifras	N	la
G	para	O	pero
H	ascenso	P	datos

[10 marks]

■ COMMON MISTAKES

Texts that require words inserted from a list are often trickier than they may initially appear as they contain a number of distractors. Make sure the word you choose fits grammatically, and watch out for exceptions e.g. words ending in *-ma* will generally require a masculine article.

Paper 1: Writing (translation and summaries)

Vocabulary list

Los valores tradicionales y modernos

abierto/a	la corona	hacerse cargo de	presenciar
adherir	cosmopolita	insistir	promover
amenazar	la crucifixión	interminable	el rechazo
aplaudir	el desfile	la intolerancia	el reino
asistir	disfrutar	el/la judío/a	la repulsa
la bandera	el espectáculo	manifestar	retirar
el carnaval	expresar	la mezcla	el ritmo
el catolicismo	expulsar	el/la musulmán/ musulmana	la seguridad
comportarse	el fomento	el obispo	ser parte de
el comunicado	las Fuerzas Armadas	orgullosa/a	sucedir
contener	el/la ganador(a)	la polémica	unido/a
controvertido/a	hacer las paces		

El ciberespacio

acabar	criticar	la intimidad	la realidad
el acceso	la dirección de correo	la lección	el resto
el acoso	en línea	los menores	restringir
anticuado/a	el espacio	el mensaje	la sobreinformación
aprovecharse de	la estafa	la moda	solicitar
el/la bloguero/a	fingir	navegar	la tarea
el buscador	formar parte de	la página de inicio	la teoría
el buzón de voz	grabar	el peligro	el tono
cara a cara	guardar	perjudicial	unirse
chatear	hacer falta	persuadir	
colgar	intercambiar	ponerse en contacto	
el comentario	el/la internauta	prescindir	

La igualdad de los derechos

afirmar	dudar	el/la limpiador(a)	reducir
ahí	el embarazo	el matriarcado	la sensibilización
el/la ama de casa	erradicar	la mayoría	la sobrevivencia
amplio/a	el estereotipo	la minoría	soltero/a
el apoyo	fomentar	el nivel de vida	suprimir
basar en	imprescindible	el papel	la tasa
la calidad de vida	el impuesto	participar	el temor
común	la infancia	privar a	el vínculo
condenar	la inseguridad	profundo	la voluntad
el consejo	la ira	propio/a	
la década	justo/a	la prueba	
disponer de	el lazo	realizar	

Vocabulary activities

1 Mira la siguiente lista de palabras que tienen al menos dos significados distintos, luego traduce las frases al inglés.

1 la caña

“¡Camarero! Una caña por favor.”

En Colombia, muchas mujeres cosechan la caña de azúcar.

.....

.....

.....

.....

.....

2 la cola

La cola para entrar a la tienda de Apple es muy larga.

Ese perro mueve la cola rápidamente.

.....

.....

.....

.....

.....

3 la estación

No hay una estación de tren con WiFi por aquí.

A mi madre le encantan *Las cuatro estaciones* de Antonio Vivaldi.

.....

.....

.....

.....

.....

4 la hoja

Este libro sobre la feminista Clara Campoamor consta de 500 hojas.

Las hojas del roble son muy bonitas.

.....

.....

.....

.....

.....

STRATEGY

There are many nouns in Spanish that have several different meanings. You can often work out their meaning from context, but you must take care when translating.

5 la manzana
Me gusta la tarta de manzana.
La agencia de adopción está a dos manzanas de aquí.

.....
.....
.....
.....
.....

6 el mono/mono
¡El bebé es muy mono!
Ese mono vive en selvas tropicales.

.....
.....
.....
.....
.....

7 la muñeca
Me he roto la muñeca.
La niña está contenta con su muñeca nueva.

.....
.....
.....
.....
.....

8 rico/a
¡Qué rica está la tortilla española!
La chilena Iris Fontbona es una de las mujeres hispanas más ricas del mundo.

.....
.....
.....
.....
.....

Grammar activities

F2 Direct and indirect object pronouns

Direct object pronouns are used instead of a noun that plays the role of the object in a sentence, i.e. the person or thing that receives the action.

Indirect object pronouns are used instead of the person the action is being done for or to.

1 Lee las siguientes frases con atención y subraya el pronombre de objeto directo o indirecto necesario.

Ejemplo: Mañana es el cumpleaños de Simona. **Se** | **Le** voy a comprar un regalo.

1 ¡Fernando! ¿Estás en casa? Ya he vuelto.
¡Escúchales | **Escúchame!**

2 Los padres de Mireia no creen en el matriarcado. **Nos** | **Les** voy a convencer.

3 Vosotros sois huérfanos. **Nos** | **Os** voy a adoptar para formar una familia.

4 No fui a la boda de Norberto y Casimiro porque no **le** | **me** invitaron.

5 Nosotras no participamos en el Día de La Toma de Granada porque ese festival no **le** | **nos** aporta nada.

6 Camila no tiene zapatos de tacón. No **los** | **les** va a llevar en su boda.

7 Estoy pintando la habitación de mi abuela. Estoy **pintándolo** | **pintándola** de verde.

8 Sebastián, ¿no tienes un anillo de compromiso? **Te** | **Nos** voy a comprar uno.

2 Mira estas frases con doble objeto. Subraya los objetos y reescribe las frases con pronombres.

Ejemplo: Mi padre da dinero para nosotros.
Mi padre nos lo da.

1 Julia, la empleada del hogar, siempre pone una chocolatina para mí en la mochila.

.....
.....
.....

2 Mis tíos están comprando unos disfraces para vosotros en el Carnaval de Cádiz.

.....
.....
.....

3 En el Día de La Toma en Granada el alcalde recita unos versos a los vecinos del barrio.

.....
.....
.....

4 Chencho va a cantar el himno español para vosotros.

.....
.....
.....

5 En el Día de Muertos mexicano, las viudas preparan unos altares para sus difuntos.

.....
.....
.....

6 El sobrino de mi amiga decoró la casa de Navidad para nosotros como un regalo.

.....
.....
.....

7 Natalio ha arreglado la falla de la plaza central para las familias de su pueblo.

.....
.....
.....

8 Estoy escribiendo unos poemas de amor para ti.

.....
.....
.....

3 Empareja las preguntas con las respuestas correspondientes, que a su vez incluyen pronombres de objeto variados. Escribe la letra de la frase en la casilla.

- 1 ¿Por qué no te comes la tarta nupcial, Sonia?
- 2 ¿El señor López va a exponer los problemas de ser madre soltera en el auditorio?
- 3 ¿Entiendes la controversia del Drag Queen Sethlas en el Carnaval?
- 4 ¿Os ha enseñado Perico sus nuevos artículos de opinión sobre las familias monoparentales?
- 5 ¿Dónde vas a estudiar italiano, Merche?
- 6 ¿Tenéis algunas quejas sobre el Día de la Toma granadino?
- 7 ¿Cuál es tu opinión sobre la adopción en parejas del mismo sexo?
- 8 ¿Cuándo nos vas a devolver los bigotes postizos de Carnaval?
- A** Sí, sí que las tenemos, pero no te las vamos a decir ahora.
- B** Pues... no la concibo, como persona religiosa la familia tiene que ser con padre y madre.
- C** Es que es muy dulce. No me la voy a comer, lo siento.
- D** No, no la entiendo. Creo que fue muy gracioso.
- E** Creo que lo voy a aprender en la escuela polivalente, enfrente de la asociación de familias numerosas.
- F** No, no nos los ha enseñado aún, pero estamos deseando leerlos pronto.
- G** Sí, los va a exponer allí. Será muy interesante.
- H** ¡Nunca! Me los pensaba quedar para ponérmelos el año que viene.

G23 Verbs like gustar

In Spanish, verbs like *gustar* and *doler* use the indirect object pronoun, as the object becomes the subject of the sentence in English.

1 Rellena los huecos en blanco en las siguientes frases con el pronombre del objeto indirecto apropiado.

*Ejemplo: A nuestras primas **les** parece muy bien el feminismo.*

- 1 A mi no disgusta que las mujeres tengan acceso a los mismos derechos que los hombres.
- 2 ¿A vosotros molesta que las familias españolas sean matriarcados, realmente?
- 3 Filomena, ¿ interesan los artículos feministas en el periódico del domingo?
- 4 Creo que a mi madre nunca faltó de nada en su infancia, pero tuvo una mejor relación con su madre que con su padre.
- 5 A mi y a mi hermana cae muy bien el Drag Queen que ganó el festival del Carnaval de Las Palmas porque es muy reivindicativo para el colectivo LGTB.
- 6 Mi familia no es machista, pero mi padre es muy anticuado y falta información para dejar de ser tan sexista en casa.
- 7 A nosotros dan asco las actitudes violentas contra las mujeres. Los malos tratos son una lacra social.
- 8 –Marta, ¿ pica la espalda?
–No, no pica nada en absoluto.

2 Lee las siguientes frases con atención. En todas hay un error. Encuéntralo, subráyalo y corrígelo.

Ejemplo: Mi hermano le gusta mucho leer revistas de coches.

Respuesta: A mi hermano

- 1 A Juana y Lorena les encanta los documentales sobre la emancipación femenina.

- 2 A nosotros os importa mucho la igualdad de sexos.

- 3 Creo que a los transexuales le importan mucho sus derechos en la sociedad.

- 4 Vosotros os duele la cabeza de tanto leer por la noche.

- 5 Tú no tienes leche. Creo que te falta cuatro cartones en el frigorífico.

- 6 A mis tías las vuelve locas los hombres que no respetan sus trabajos como jefas.

- 7 Cuando éramos pequeñas, nos fascinaban la historia de miedo con niñas como protagonistas.

- 8 A me, me dan asco las actitudes retrógradas con los homosexuales.

3 Mira el infinitivo entre paréntesis en cada frase y escríbelo en el tiempo correcto y con el pronombre necesario.

*Ejemplo: A ella (FALTAR) **le faltan** ganas para salir y buscar el trabajo que merece.*

- 1 Mis vecinos no creen en la igualdad de sexos. A mí, (REPUGNAR) su actitud tan anticuada.
- 2 Pedro, ¿qué (PARECER) el argumento de la película?
- 3 Mañana vamos a ir a una manifestación pro LGTB. –Papá, ¿(IMPORTAR) que vayamos?
- 4 La semana pasada, a nosotras (DISGUSTAR) mucho las palabras de odio misógino del presidente de la nación.
- 5 A mí, (INTERESAR) mucho lo que dice la iglesia sobre el papel de la mujer en la sociedad moderna.
- 6 A mis dos abuelas (MOLESTAR) las opiniones de algunas personas con respecto a las madres solteras y trabajadoras
- 7 ¿A vosotros (CAER BIEN) la nueva representante de la asociación de mujeres trabajadoras? Yo creo que se expresa muy bien.
- 8 A las madres y abuelas argentinas de la Plaza de Mayo (QUEDAR) aún muchas fuerzas para luchar por encontrar a sus familiares.

Translation into Spanish

Note: this section appears only at A-level.

2 Con respecto a los siguientes párrafos sobre la historia de Granada y los Reyes Católicos, completa las siguientes actividades:

- a** Lee el texto en español con atención (párrafo 2 del texto original).
- b** Lee también el texto en inglés a continuación.
- c** Lee la respuesta ya escrita e identifica los errores.
- d** Escribe una versión de la respuesta mejorada y más correcta.

Párrafo 2

La verdad es que, para que Granada fuese parte del reino de España, los Reyes Católicos expulsaron a los musulmanes y judíos que vivían en la ciudad, para convertirla totalmente al cristianismo y que todo el mundo practicara la misma religión. Según la asociación Granada Abierta, esta fiesta es una celebración xenófoba que promueve el odio a otras religiones y culturas.

After the expulsion of the Muslims and Jews in the fifteenth century, the kingdom of Granada changed forever. The King and Queen insisted that everyone should practise Catholicism and promoted the idea of a united Spain. Nowadays, certain associations fear that the commemoration of this moment in history is both racist and xenophobic, even a threat to security. It is possible that the government will take measures to change the organisation of the day.

EXAM TIP

Read the stimulus material very carefully before translating into Spanish. It contains lots of vocabulary you will need, as well as help with word order and grammar points.

Esta respuesta de un estudiante es de rendimiento medio. Identifica y subraya los errores. Escribe tus correcciones en otra hoja de papel y añade las palabras que faltan.

TRADUCCIÓN DEL ESTUDIANTE

Después la expulsión de musulmanes y judíos en el siglo quince, el reino de Granada cambiado para siempre. El Rey y la reina insistieron que todo el mundo debe practicar el Catolicismo y promovieron la idea de una España unido. Estas días, ciertas asociaciones tiene miedo que la conmemoración de esto momento en la historia es racista y xenófobo, aun una amenaza a la seguridad. Es posible que el gobierno tomará medidas cambiar la organization de la día.

Translation into English

Look at the following passage for translation into English, then complete the activity below.

EXAM TIP

Avoid leaving gaps in your translations. It is always a good idea to use context to help you take an educated guess. Also, the mark scheme is structured in such a way that if there are one or two expressions you really do not know, they will not cost you many marks.

Los padres ultraconectados

La última moda para los padres que quieren saber todo sobre sus hijos en el colegio es formar un grupo de WhatsApp. Esta idea es, en teoría, perfecta: los padres de los alumnos de una misma clase se unen para intercambiar información útil sobre las lecciones de sus hijos. Sin embargo, la realidad es diferente. Muchos de los padres que hacen comentarios acaban criticando a los profesores, y en ciertas ocasiones, ha habido insultos e incluso amenazas. Debido a tales casos, a veces parece que las nuevas tecnologías han llegado demasiado lejos y hay una sobreinformación que causa conflicto entre personas que no tendrían cara a cara.

3 Lee la traducción de rendimiento medio a continuación. Identifica y subraya las partes que sean traducciones literales del texto y que no tengan sentido en español. Escribe las frases que tú usarías en otra hoja de papel.

TRADUCCIÓN DEL ESTUDIANTE

The latest fashion for the parents who want to know everything about their children in school is to form a group of WhatsApp. The idea is, in theory, perfect: the parents of the pupils of a same class join together to interchange useful information about their children's lessons. However, the reality is different. Many of the parents who do comments finish criticising the teachers, and on certain occasions, there are insults including threats. Owing to such cases, sometimes it seems that new technologies have arrived too far and there is lots of information that causes conflict between people that would not have face to face.

Paper 2: Writing (film and literature)

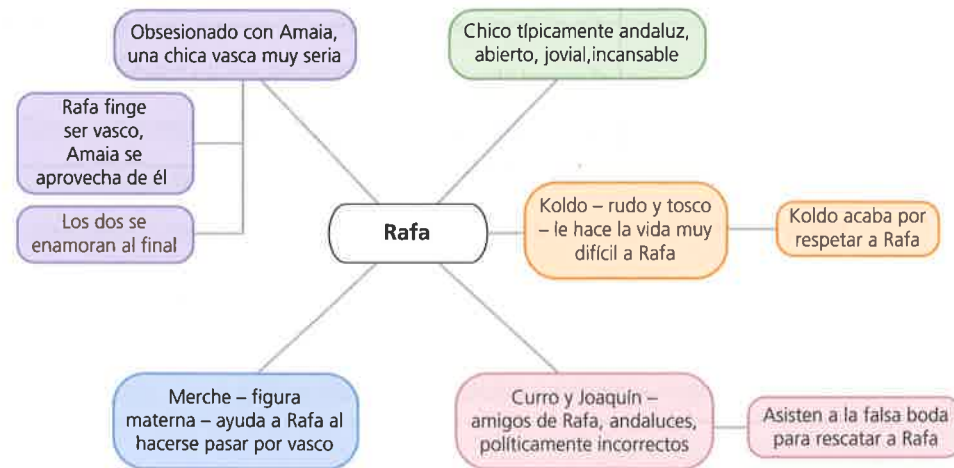
Useful expressions

Al mismo tiempo	Consideremos el personaje de	Hay que tener en cuenta	El/la protagonista simboliza
Al principio	Continuemos con	No cabe duda de que	La razón por la que
A medida que avanza el relato	Debido a	No es de extrañar que	El resumen del argumento
A mi juicio	El desarrollo de la trama	No hay más que ver	Se da cuenta de que
Analicemos	En aquel entonces	No hay más remedio que	Según hemos visto
Asimismo	En lo que se refiere a los personajes	No se puede subestimar el hecho de que	Se puede concluir que
El/la autor(a) quiere presentarnos	En primer lugar, es imprescindible analizar	No solo es... sino también	Se suele decir que
El/la autor(a) tiene la intención de subrayar	En resumen	La otra cara de la moneda es que	Sobre todo
Cabe destacar que	En su conjunto	Para justificar mi opinión	El tema que predomina es el de
Como ejemplo, citaré	Es importante enfocarse en	Parece que la idea clave es	Todo lo cual sirve para demostrar que
Como prueba de esto	Es innegable que	Pongamos por caso	La vida interior de los personajes
Como señala el/la director(a)	Es posible deducir que	Por otra parte	
Con respecto a	Es una obra plagada de	Por si esto fuera poco	

Characters

When analysing the characters in a particular work, it is important to have a good knowledge of their main personality traits and illustrate how these traits develop or change as the plot unfolds. You should also be able to describe their relationships with other characters in the work.

Take a look at the following mind map describing the evolution of the main character, Rafa, in the film *Ocho apellidos vascos*:



1 En una hoja de papel aparte, haz un mapa de ideas para el trabajo que estás estudiando. Examina diferentes aspectos de la representación del protagonista principal, las relaciones con otras personas en el trabajo en cuestión y su desarrollo.

STRATEGY
It is advisable to keep a detailed list of adjectives that describe the characters in the work you study. Make sure that any adjectives you use are supported by examples to justify their use. Brief quotations can help back up points clearly and efficiently.

Planning your essay

Below is an example of the kind of question you might get in the exam which focuses on character. The work used in this example is the film *Ocho apellidos vascos*.

¿Cómo evoluciona y se desarrolla el personaje de Rafa en la película? Puedes usar los siguientes puntos:

- la personalidad de Rafa en general
- la opinión de otras personas sobre él
- cualquier factor que cause un cambio en su carácter
- su carácter al final de la película

It is important to plan your essay before you start writing. A plan for the question above could look like this:

- Introduction
- Rafa's stereotypical Andalusian personality
- Amaia's negative opinion of Rafa, Koldo's scepticism, Merche's support, Curro y Joaquín's concerns, the Basque separatists' high regard for him
- Rafa's obsession with Amaia, his efforts to portray himself as a member of ETA, his sense of resignation at not winning over Amaia
- Conclusion: a turn of events. Amaia's pursuit of Rafa; the happy ending

2 En una hoja aparte, escribe tu propio plan para un ensayo similar sobre el desarrollo de un personaje en el trabajo que estás estudiando. Usa el título "¿Cómo cambia y se desarrolla el personaje principal en la película?"

Writing your introduction

In the opening paragraph of your essay, you should refer directly to the essay title. Briefly explain how you will approach the question and how you will discuss the points mentioned.

3 Lee el párrafo introductorio del ensayo a continuación y después escribe tu propia introducción para el trabajo que estás estudiando en una hoja aparte.

En la película "Ocho apellidos vascos", el protagonista central es Rafa. Este chico procedente de Andalucía comienza un viaje que cambiará su vida y lo pondrá en situaciones difíciles y cómicas. Seguidamente, voy a describir a Rafa y comentar como este personaje cambia y evoluciona en la película.

Writing your essay

4 Ahora lee el resto del ensayo y el comentario. ¿Cuáles piensas que son los mejores puntos o ideas de este ensayo?

Desde el principio, es evidente que Rafa es un andaluz jovial, sencillo y orgulloso de sus raíces. Cuenta chistes en su bar y declara a Merche, "soy sevillano, del barrio de la Cruz". Se puede decir que es muy impulsivo también. Decide irse a la región del País Vasco para volver a ver a Amaia, aquella chica que conoció en Sevilla fugazmente y de la que se quedó completamente enamorado.

EXAM TIP

When writing an essay, aim to give roughly equal weighting to each of the points referred to in the question. A high-quality answer will provide a full analysis of Rafa's relationships with other characters and any changes to his character. It is a good idea to use the bullet points in the order they appear, as this will give your essay a clear structure.

Una vez allí, se nota que Rafa es soñador, tan obsesionado está con Amaia. Su falta del sentido del ridículo es quizás su mejor atributo. Finge ser el novio vasco de Amaia para que su padre se lo crea, a pesar del hecho de que nunca ha salido de Andalucía. Sus amigos Curro y Joaquín mencionan su ingenuidad. "Es incapaz de irse a las Vascongadas, incapaz."

Es innegable que Rafa es un chico muy carismático que cae bien a casi todo el mundo. Amaia y Rafa se sienten atraídos el uno por el otro. Incluso convence a los vascos que habla euskera y que pertenece a un comando; "Soy Iñaki, Iñaki el Metralletas." Además, al conocer a Merche, él es muy abierto y conecta inmediatamente con ella. Ambos se llevan fenomenal, ya que Merche es un poco similar a Rafa: alocada, graciosa y dispuesta a ayudar a los demás.

Con Koldo todo es más complicado. Él quiere proteger a su hija y asegurarse que el novio de su hija es vasco por naturaleza, algo aparentemente imposible para el sevillano Rafa. No obstante, cabe destacar que el chico es muy emprendedor. Puede convencerle de su falsa procedencia hasta cierto punto, y al final de la película, Koldo admite que Rafa es de buen carácter a pesar de no ser vasco.

En resumen, Rafa se enfrenta al mundo vasco, totalmente nuevo para él, con energía y dinamismo, y no se rinde casi nunca. Tiene que cambiar a lo largo de la película, pero al final, es su carácter innato que asegura el éxito.

The introduction to this essay is concise and sticks closely to the title. A number of impressive adjectives are used throughout to describe Rafa, along with clear examples. Though the essay broadly follows the chronology of events in the film, it avoids simply telling the story by making any plot references very brief and including a number of relevant quotes.

There are a lot of impressive expressions used that raise the quality of language and also help give the essay a good structure and flow. Furthermore, the essay is separated into distinct paragraphs that each analyse the question in depth, while avoiding repetition. Finally, the conclusion is decisive and convincing.

- 5** Ahora, en una hoja aparte, escribe tu propio ensayo sobre el desarrollo del personaje central de la obra que estás estudiando, teniendo en cuenta las estrategias que se han comentado en esta sección.

Paper 3: Speaking

Vocabulary list

Los valores tradicionales y modernos

acabar	criar una familia	fiel	el parentesco
la adopción	el cuidado	la fraternidad	los parientes
el/la ahijado/a	culpar	la guardería	consanguíneos
la amistad	divorciarse	el/la heredero/a	primogénito
el aniversario de boda	echar de menos	el/la hermano/a de leche	proteger
el/la antepasado/a	entenderse	el huérfano	la sangre
el apoyo	establecer	imprevisto/a	satisfacer
el cambio	la familia de raza mixta	la madrina	el/la suegro/a
el cariño	la familia ensamblada	la media naranja	suponer
casarse	la familia extensa	el/la niñero/a	el/la tatarabuelo/a
compartir	la familia homoparental	la nuera	el valor
el compromiso	la familia monoparental	ocuparse	el viudo/la viuda
el cónyuge	la familia nuclear	el padrino	el yerno

El ciberespacio

abonarse a	ejercer influencia	llamar	propagar
aprovechar	entretenido/a	llamativo/a	la pulgada
el beneficio	el/la esclavo/a	maximizar	pulsar
contar con	estar enganchado/a	mensajear	la razón
dañino/a	hacer falta	minimizar	el reclamo
de calidad	implacable	mirar	el rendimiento
la definición ultra alta	incrementar	multipantalla	restringir
de moda	la infografía	nítido/a	surgir
la dependencia	la interacción	numérico/a	el teléfono fijo
destacar	interconectar	orientar	el teléfono móvil
la desventaja	inundar	la pantalla	

La igualdad de los derechos

acceder	dar atención	financiar	la queja
agradar	la dependencia	la impotencia	rechazar
el aislamiento	el desagrado	la manifestación	reprimir
ambos/as	dominar	mejorar	rescindir
apoderarse	empoderarse	meterse	el respeto
apto/a	enfocar	negarse a	el sacrificio
arrepentirse	esperar	la ocasión	subvencionar
el azar	estropear	el/la patrocinador(a)	la tiranía
carecer de	exacerbar	patrocinar	venerar
la casualidad	el éxito	la perspicacia	la visibilidad
competir	la falta	promocionar	

In your Speaking exam you must ask your teacher-examiner two questions arising from the material on the card. You should be comfortable using a variety of question types. Some examples are shown in the list below.

Los valores tradicionales y modernos

- ¿Crees que todavía existe la homofobia en los países hispanos?
- ¿Existen algunas desventajas en tener padres del mismo sexo?
- ¿Te parece que es fácil adoptar a un niño hoy en día?

El ciberespacio

- ¿Crees que el uso excesivo del móvil puede perjudicar la salud mental?
- ¿Es aconsejable apagar el móvil cuando estás de vacaciones?
- ¿Debería existir una edad mínima para tener un móvil?

La igualdad de derechos

- ¿Crees que la situación de la mujer ha avanzado mucho en el mundo de los deportes?
- En tu opinión, ¿cuál es el deporte más igualitario en ambos sexos?
- ¿Hay otros trabajos que estén afectados también por la discriminación de género?

Vocabulary activities

STRATEGY

Improving your English vocabulary will also benefit your knowledge of Spanish vocabulary, as many high register, formal words in English derive from Latin and so bear a close resemblance to their much more commonly used Spanish equivalents.

1 Para cada una de las siguientes palabras, escribe su equivalente inglés y su significado inglés más común.

	Equivalente inglés	Significado inglés más común
acceder		
aumentar		
la avaricia		
clandestino/a		
epistolar		
exacerbar		
implacable		
incremento		
inundar		
la mendacidad		
la perspicacia		
la predilección		
propagar		
rescindir		
venerar		

STRATEGY

Certain verbs in Spanish have multiple meanings, which sometimes occur when they are made reflexive or when they are followed by a particular preposition. It is important to know the difference between the two, or you may end up saying something entirely different to what you intended.

2 Lee los siguientes pares de verbos y escribe sus distintos significados en inglés.

- 1 acabar, acabar de:.....
.....
.....
- 2 aprovechar, aprovecharse de.....
.....
.....
- 3 contar, contar con.....
.....
.....
- 4 entender, entenderse.....
.....
.....
- 5 faltar, hacer falta.....
.....
.....
- 6 ir, irse.....
.....
.....
- 7 negar, negarse.....
.....
.....
- 8 ocupar, ocuparse de.....
.....
.....
- 9 quedar, quedarse.....
.....
.....

Grammar activities

G6 The perfect tense

This tense is typically used to describe a recently finished event, i.e. what has been done. It is a compound tense requiring the verb *haber* in the present tense followed by the past participle.

1 **Conjuga correctamente el verbo *haber* en las siguientes frases para que el presente perfecto tenga sentido.**

Ejemplo: Mis padres siempre han dado mucho apoyo a la familia de mi primo Emanuel.

- Yo compartido tantos sentimientos con mi pareja, y la echo mucho de menos cuando no está.
- Nosotros empezado un nuevo compromiso para acelerar nuestro divorcio.
- La guardería de mi hijo subido los precios mensuales de suscripción.
- Susana, ¿ya hablado con tu media naranja sobre la boda?
- Vosotras tenido tantos imprevistos con los padrinos de la ceremonia que deberías cancelarla.
- Mis amigos Eleonora y Ricardo se ocupado de cuidar a su hijastro día y noche.
- Mis abuelos paternos nunca culpado a mi vecina de mi divorcio.
- La familia nuclear sido la base de la familia española durante décadas, pero ya no.

2 **Rellena la siguiente tabla con los participios pasados o los infinitivos que faltan. ¡Atención a los irregulares!**

Infinitivo	Participio pasado
suponer	supuesto
1	abierto
adoptar	2
suponer	3
4	cubierto
volver	5
6	roto

Infinitivo	Participio pasado
imprimir	7
8	deshecho
prever	9
10	frito
descubrir	11
12	limpiado
ir	13
14	antepuesto
escribir	15
16	visto
decir	17

3 **Completa las frases con un infinitivo del recuadro en el presente perfecto.**

Ejemplo: Javier ha expuesto sus teorías sobre el divorcio moderno en un artículo.

- La madre de Martín a los 89 años de edad de un ataque al corazón.
- Nosotros nunca el deseo de ser padres.
- El compromiso entre Marcelo y Santiago solo 7 meses.
- La guardería de la esquina el plazo de inscripción.
- Si tú en casa de tu novia antes de casarte con ella, tus padres te reñirán porque son muy tradicionales.
- Los mexicanos las bodas en la iglesia históricamente, pero este hábito está cambiando hoy en día.
- Yo a mi hijo en adopción porque no puedo encargarme de él.
- ¿ a vivir con tu madre después de la separación?

poner	vivir	morir
volver	celebrar	durar
exponer	satisfacer	abrir

0 Indirect speech

This style is used to report something to someone from direct speech. When reporting, tenses often have to be changed.

1 **En una hoja aparte, escribe el siguiente párrafo al estilo indirecto.**

El director general de deportes en España dijo: "Cada vez hay más machismo en los deportes femeninos y es normal que los seleccionadores sean hombres y no mujeres, al igual que los coordinadores y los patrocinadores. Si en los equipos femeninos siguen estando al mando hombres, nuestra tarea nunca estará terminada. En el futuro, me gustaría ver una liga femenina de fútbol que generara tantos beneficios como la masculina."

Ejemplo: El director general de deportes en España dijo que cada vez había más machismo en los deportes...

2 **Cambia estas frases en estilo indirecto al estilo directo.**

Ejemplo: Pablo dijo que había esperado allí durante 3 horas.

Respuesta: "He esperado aquí durante 3 horas."

- Mi madre le pide a mi hermana que mejore su expresión escrita.
- Mariola contó que ella se había quejado del sexismo.
- Mi prima Gema dijo que quería que su hija viviera en un mundo igualitario.
- Tú dijiste que tu padre respetaba siempre a sus empleadas.

5 La presidenta afirmó que accedería a los informes de malos tratos machistas.

6 Silvia me pidió que yo subvencionara los deportes femeninos.

7 Leonora le dijo a Elsa que esperara con paciencia.

8 El gerente dijo que esperaba que hubieran rechazado la tiranía masculina en el trabajo.

3 **Mira estas frases en estilo directo e indirecto. En cada frase de estilo indirecto hay un error en el tiempo del verbo. Ponla en el tiempo correcto.**

Ejemplo: "Voy a luchar por la igualdad de derechos."

Mi hermana dice que iba a luchar por la igualdad de derechos.

Respuesta: Mi hermana dijo que iba a luchar por la igualdad de derechos.

- "Vosotras jugareis al baloncesto en el equipo femenino." El seleccionador mencionó que jugasteis en el equipo femenino.
- "Prefiero que mejores la paridad de sexos en el trabajo." Mi jefe me dijo que prefería que mejorara la paridad de sexos en el trabajo.
- "Mi hija será la mejor deportista de la historia." Mi abuela dijo que su hija era la mejor deportista de la historia.
- "Voy a reprimir la tiranía de mis jefes." La empleada dijo que va a reprimir la tiranía de sus jefes.

Exam-style questions

TARJETA A	
Theme	Aspects of Hispanic Society
Sub-theme	Los valores tradicionales y modernos

¿El fin de la familia tradicional?

Cada vez hay más parejas homosexuales que adoptan niños

Desde el 3 de julio del 2005, España fue el primer país en establecer la igualdad total en la adopción a todo tipo de familias.



Preguntas

- Para ti, ¿cuál es la definición ideal de una familia nuclear en el mundo moderno?
- ¿Crees que las adopciones de matrimonios homosexuales amenazan a la familia tradicional heterosexual?
- En tu opinión, ¿cuáles son los valores más importantes en una familia?

■ STRATEGY

To make sure you have the right approach to the speaking exam, it is a good idea to get familiar with the descriptors in the mark scheme for A01, A02 and A03. When marking, examiners start at the lowest level of the mark scheme and then use it as a ladder to see whether the candidate's performance meets the descriptor for each level.

■ EXAM TIP

Go into your exam with some impressive expressions that you can use regardless of the card you receive. Doing so will not only make sure you gain language marks, it will also improve your confidence once the exam has started and help you to structure your responses.

TARJETA B

Theme	Aspects of Hispanic Society
Sub-theme	El ciberespacio

¿Somos esclavos del teléfono inteligente?

Los jóvenes de entre 15 y 25 años pasan una media de 4 horas mirando la pantalla de su teléfono móvil y prefieren mensajear a llamar.



Preguntas

- Hoy en día, ¿crees que estamos enganchados a nuestro móvil?
- ¿Cuáles son los aspectos positivos de los teléfonos inteligentes?
- En tu opinión, ¿es posible la interacción entre personas sin la tecnología en el siglo XXI?

■ EXAM TIP

If you feel like you are running out of things to say about a specific question on a stimulus card, remember to consider both sides of the argument. If you are asked the question, 'Are we addicted to our mobile phones nowadays?', you can give a 'yes' and 'no' answer, covering lot of different points.

■ STRATEGY

To gain the highest grades, candidates are urged to use complex language. It is important to provide the examiner with strong evidence of your language skills and you only have limited time to do so.

■ EXAM TIP

If you realise that you have made an error during your speaking exam, do not hesitate to correct yourself; the use of self-correction and/or repair strategies is not penalised.

TARJETA C

Theme	Aspects of Hispanic Society
Sub-theme	La igualdad de derechos

¿Es complicado competir en deportes femeninos?



Preguntas

- ¿Cuál es la queja generalizada de las deportistas profesionales?
- En tu opinión, ¿cómo se pueden mejorar y promocionar los deportes femeninos?
- ¿Piensas que todos los deportes son aptos para ambos sexos?

EXAM TIP

As you are required to ask the examiner a question that seeks information or opinion during discussion of a stimulus card, it is a good idea to practise regularly forming questions in relation to the different themes and sub-themes. If you do not ask a suitable question arising from the content of a stimulus card, whatever mark in the A02 grid the examiner awards will be reduced by 1 mark.

STRATEGY

Note that of the three questions on each card, the third deals more broadly with the topic and gives you the opportunity to show your knowledge and share your opinions on more general issues. It is, therefore, essential to build your topic knowledge consistently throughout the course and regularly practise spoken responses on each unit.

THEME 2

Paper 1: Listening

Vocabulary list

La influencia de los ídolos

admirar	dedicarse a	influir en	la perfección
el aparecer físico	los derechos humanos	influyente	perfecto/a
el/la artista	la entrevista	juvenil	popular
la belleza	la figura esbelta	lanzar (un disco)	preferido/a
bronceado/a	fomentar	el líder	la prensa
la canción	la fundación	luchar	la publicidad
el/la cantante	fundar	el medio	publicitario/a
el/la cantaor(a)	fusionar	el mercado	el público
la carrera	la gira	el modelaje	el ritmo
el/la compositor(a)	idealizar	la modelo	la ropa
el concierto	la identidad	el modelo a seguir/imitar	la superestrella
convertirse en	identificarse con	el/la músico/a	
la cuenta	influnciar en	la pasarela	

La identidad regional en España

la almendra	el cohete	el euskera	la Nochevieja
animar	el comedor	gallego/a	orgulloso/a
la audiencia	el/la comensal	la galleta	el periódico
bailar	compartir	el/la habitante	el pimentón
el baile	comunicarse	el idioma	el plato
bilingüe	la corrida	ir de tapeo	la publicación
el canal de televisión	criar	la lengua materna	la sal
castellano/a	degustar	la lengua minoritaria	la ternera
catalán/a	desfile	la manifestación	la tradición
el/la chef	el desfile	la máscara	vasco/a
la cocina	destacar	mediterráneo/a	la/la verbena(a)
cocinar	disfrutar (de)	el menú	
el/la cocinero/a	la empanada	el mercado	

El patrimonio cultural

el acompañamiento	el conocimiento	la fusión	el/la pintor(a)
andaluz/a	la conquista	la guitarra	la plaza mayor
apreciar	el conquistador	la imagen	el recorrido
árabe	el/la constructor(a)	interpretar	reflejar
arqueológico/a	la dedicación	el legado cultural	el rey/la reina
arquitectónico/a	la derrota	liberarse	el siglo
artístico/a	emblemático/a	la mezquita	el tablao
azteca	emocionarse	el mural	el templo
bailar	el estilo	musulmán/ana	el toreo
bello/a	fascinar	la opresión	el/la vencedor(a)
el cante	la figura	el paso doble	el/la visitante
la colonia	el flamenco	el patrimonio	
la columna	el fresco	pintar	

STRATEGY

Words often have more than one meaning, e.g. *muñeca* = 'doll' and 'wrist'. You need to understand the context by careful listening/reading to be sure that you have got the correct meaning.

Vocabulary activities

1 Mira la siguiente lista de palabras que tienen al menos dos significados distintos, luego traduce las frases al inglés.

1 la audiencia

El rey lo recibió ayer en audiencia.

Recientemente los índices de audiencia de nuestro programa han subido mucho.

2 la carrera

Hay carrera de caballos en el hipódromo hoy.

Dio un impulso a su carrera artística con una exposición en Valencia.

3 la colonia

En México los barrios de una ciudad se llaman "colonias".

Las antiguas colonias del imperio español se independizaron en el siglo XIX.

4 la corrida/corrido(a)

La corrida de toros es una costumbre española muy controvertida.

Paca es una mujer muy corrida; ha viajado por todo el mundo.

5 la prensa

Ponen las uvas en una prensa para hacer el vino.

El Presidente dio una rueda de prensa ayer para hacer un anuncio.

6 lanzar

Varios jóvenes lanzaron piedras contra los agentes antidisturbios.

La banda lanzó su nuevo disco a través de las redes sociales.

7 medio

Hay muchos tipos de medios de comunicación: libros, periódicos, televisión, Internet, etc.

Buscamos un medio para resolver el problema.

8 el fresco/fresco/a

En una ermita cerca de Madrid hay algunos frescos del pintor Francisco de Goya.

El día está fresco. Voy a ponerme la chaqueta.

2 Busca un sinónimo y un antónimo para las palabras siguientes.

	Sinónimo	Antónimo
admirar		
bello/a		
construir		
la derrota		
fusionar		
liberarse		
luchar		
orgullosa/a		
el/la vencedor(a)		

STRATEGY

A synonym is a word that has the same meaning as or a very similar meaning to another word. Using synonyms enriches your language and avoids repeating the same word. Having synonyms at your disposal is important for success in the exam.

Grammar activities

G14.1, G14.5 The present subjunctive

The subjunctive is a *mood* of the verb. It is used in four *tenses*: the present, the imperfect, the perfect and the pluperfect. It is used principally in subordinate clauses to express a variety of meanings, such as possibility, wishing, uncertainty, judgement and necessity.

1 Completa las frases con la forma correcta del presente del subjuntivo del verbo entre paréntesis.

Ejemplo: Los nazarenos hacen que la Semana Santa de Sevilla (SER) **sea** la más importante del mundo.

- ¿Por qué no dejas que Marisa me (ACOMPañAR) al baile?
- ¡Te animo a que (APROVECHAR) la fiesta de las Fallas de Valencia por ti mismo!
- Si no soportas la vista de la sangre, es mejor que no (VER) una corrida.
- Podéis ir a ver el desfile a condición de que (TRAER) a tu hermana menor.
- Si está en Toledo le aconsejamos que (IR) de tapeo y que (PROBAR) el queso manchego.
- Cuando (LLEGAR) tus padres tienen que tomar un taxi al centro para disfrutar de la fiesta antes de que (TERMINAR)

2 Subraya la forma correcta del verbo.

Ejemplo: Algunos cantantes hispánicos piden a los gobiernos que **ayudan** | **ayuden** a los países pobres.

- Según la prensa musical, es posible que el cantautor Joaquín Sabina **va** | **vaya** a lanzar un nuevo disco en septiembre.

- Si te **gusta** | **guste** un cantante de pop y rock que **fusiona** | **fusiona** varios ritmos, tienes que ir al concierto de Juanes, el cantante colombiano.
- Cuando **piensan** | **piensen** en quién es la estrella latina más influyente, es probable que casi todos **eligen** | **elijan** a Jennifer López.
- El cantante y compositor dominicano, Juan Luis Guerra, ha establecido una fundación que **ayuda** | **ayude** a niños con enfermedades incurables.
- Cuando **estás** | **estés** en Barcelona no te **pierdes** | **pierdas** el concierto de Joan Manuel Serrat.
- No se **puede** | **pueda** negar que Shakira **es** | **sea** la artista colombiana más popular de los dos últimos décadas.

3 Completa las frases con un verbo del recuadro en la forma más adecuada del presente del subjuntivo.

comenzar	visitar	organizar
borrar	mostrar	ser
reconocer	desear	

Ejemplo: Si visitas a tu primo en Córdoba pídele que te **muestre** la Mezquita.

- El Museo Guggenheim, en Bilbao, ofrece actividades para aquellos visitantes que ampliar sus conocimientos artísticos.
- La Giralda es un símbolo reconocible de la ciudad de Sevilla. Su silueta hace que cualquier persona lo sin demora.
- En una región de Perú, el clima muy seco ha impedido que se unas grandes figuras dibujadas sobre la llanura, llamadas las líneas de Nazca.
- Sin importar por dónde tu recorrido de Teotihuacán, en México, te van a asombrar las hermosas pirámides de la región.

- Cuando la zona arqueológica de Machu Picchu, es mejor que el transporte antes.
- Es probable que la Torre de Oro, construida por los almohades en el siglo XIII, el monumento emblemático de Sevilla.

G15, F5 Relative pronouns

The relative pronouns and the relative adjective *cuyo* are used to link one or more clauses.

1 Subraya la forma correcta del relativo entre las tres opciones.

Ejemplo: Hoy en día los jóvenes se enfrentan a un período histórico conflictivo en **los que** | **el que** | **quien es** difícil tener modelos a seguir.

- Sofía Vergara es una bella colombiana **que** | **la que** | **cuya** comenzó su carrera como modelo y ahora ha lanzado una línea de ropa.
- En nuestra sociedad la imagen, en **el que** | **la que** | **lo que** la persona queda reducida a su aparecer físico, tiene demasiada importancia.
- Mi tío Roberto, **quien** | **cuyo** | **lo que** recibió una medalla por su heroísmo durante la guerra, siempre ha sido mi modelo a imitar.
- En la publicidad, es fundamental la idea de un cuerpo perfecto **el que** | **al que** | **a lo que** todas las mujeres deben aspirar.
- El patrón de la belleza femenina **quien** | **del que** | **de la cual** se beneficia el mercado es la figura esbelta, el pelo largo y la piel bronceada.
- Una carrera en el modelaje publicitario puede durar toda una vida, **la que** | **lo que** | **la cual** no ocurre con las modelos de pasarela.

2 Combina las dos frases usando uno de los relativos del recuadro.

que	lo que	cuya
el que	quien	

Ejemplo: El actor y cantante Miguel Bosé es un artista de mucho prestigio actualmente. Esto no se puede negar.

Respuesta: El actor y cantante Miguel Bosé es un artista de mucho prestigio actualmente, **lo que** no se puede negar.

- El tango es un baile que me encanta. Quiero aprender cómo bailar el tango.

- El compositor clásico Joaquín Rodrigo perdió la vista a los 3 años. Por eso escribió sus obras en Braille.

- Camarón de la Isla fue un cantaor gitano. Su figura ha traspasado las fronteras del flamenco.

- Un grupo mexicano va a interpretar música de mariachi en la boda de Carmen. A Carmen le gusta esa música.

5 El paso doble es un baile que se identifica con el toreo. En el paso doble se dice que el hombre imita al torero y la mujer a la capa o al toro.

.....

6 Cuando vivió en Granada, el compositor Manuel de Falla se puso en contacto con Federico García Lorca. Establó una fuerte amistad con Federico García Lorca.

.....

3 Completa las frases con un relativo del recuadro.

los que	la que	que
lo cual	las cuales	
el que	cuyo	

Ejemplo: Las cartas de ciertos restaurantes presentan especialidades, **las cuales** no se encuentran en otros restaurantes.

- 1 Conozco un mercado gourmet en es posible comprar pescados o carnes que sean cocinados en el momento en los puestos.
- 2 Los restaurantes familiares proveen un menú con platos sencillos y precio moderado, es muy recomendable para familias.
- 3 Fueron los andaluces crearon el comedor y el orden de servicio de los platos.
- 4 Muchos restaurantes españoles ofrecen menús los comensales pueden compartir en grupo.
- 5 Cenar tarde en España puede ser el vestigio de una época en el pluriempleo era común.
- 6 El chef catalán, Ferran Adrià, restaurante, El Bullí, está situado en Rosas, ha sido reconocido como el mejor cocinero del mundo.

Exam-style questions

1 El flamenco

Escucha lo que dicen tres personas sobre el flamenco en este programa de radio.

Para cada frase escribe:

J - si la frase corresponde a Juanjo.

R - si la frase corresponde a Rosaura.

C - si la frase corresponde a Carlos.

- 1 Mucha gente que va a los tablaos entiende mal el flamenco. [1 mark]
- 2 Hace falta modernizar el flamenco. [1 mark]
- 3 El flamenco expresa una variedad de emociones intensas. [1 mark]
- 4 La calidad del espectáculo no está garantizada. [1 mark]
- 5 El espectáculo combina música, danza y canciones. [1 mark]
- 6 Surgen nuevas formas del flamenco. [1 mark]
- 7 El espectáculo puede ser costoso. [1 mark]
- 8 Si no sientes la emoción del flamenco no lo puedes apreciar. [1 mark]

2 Los murales de Diego Rivera

Escucha esta conversación sobre los murales de Diego Rivera, que oyes en la radio en México, y decide si las frases siguientes son verdaderas (V), falsas (F) o no mencionadas (N). Escribe **V**, **F** o **N** en la casilla adecuada.

- 1 A Clara lo que más le gusta son los cuadros de Rivera colgados en las paredes de las galerías. [1 mark]
- 2 En estos murales destaca el interés del pintor en el pasado de México. [1 mark]
- 3 Fernando no entiende por qué Rivera no hace caso a los problemas de su época. [1 mark]
- 4 A Rivera le fascinaban las sublevaciones obreras que ocurrieron en Rusia. [1 mark]
- 5 Para Ribera, el arte es exclusivamente para unos clientes ricos. [1 mark]
- 6 En los murales hay muchos retratos de políticos mexicanos de la época. [1 mark]
- 7 *La Historia de México* representa el pasado y el futuro de México a la vez. [1 mark]
- 8 Para Ribera, los obreros lucharon sobre todo por sus derechos humanos. [1 mark]

STRATEGY

Listen first for the *gist* of the extract so that you grasp its general sense. Then focus on points of *detail*, which will help you with the answers to specific questions.

STRATEGY

Read all the questions first; this is likely to help you to predict some of the content of the extract and will help you with the answers.

EXAM TIP

If you are unsure of the correct alternative in a multiple-choice question, try to eliminate the least convincing of the options. This option will often be the least logical one, and might not make much sense in itself. If you are still unsure, make an educated guess.

3 La Mezquita-Catedral de Córdoba

Escucha este programa de radio sobre la Mezquita de Córdoba. Selecciona la alternativa que mejor convenga para completar la frase. Escribe A, B o C en la casilla.

1 La Mezquita fue construida por los...

A	moros.
B	andaluces.
C	cristianos.

[1 mark]

2 El patio estaba lleno de...

A	árboles.
B	fruta.
C	columnas.

[1 mark]

3 En la parte interior de la Mezquita la gente solía...

A	asistir a espectáculos.
B	perderser en el bosque.
C	orar.

[1 mark]

4 Cuando los cristianos conquistaron a los moros...

A	la Mezquita fue destruida.
B	el templo musulmán sufrió una transformación.
C	los moros se convirtieron a la cristiandad.

[1 mark]

5 El rey Carlos V lamentó que los constructores...

A	hubieran puesto el templo en otro lugar.
B	hubieran dejado la Mezquita intacta.
C	hubieran destruido algo que no tenía igual.

[1 mark]

6 En la actualidad, mucha gente...

A	rechaza la opinión del rey.
B	insiste en utilizar el nombre musulmán.
C	se niega a comentar sobre la identidad del templo.

[1 mark]

4 La lengua catalana

Escucha esta conversación entre dos jóvenes sobre la lengua catalana. Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

1 ¿Por qué les importa a algunos catalanes hablar el catalán entre amigos?

.....
.....
[1 mark]

2 ¿Por qué las personas más viejas suelen hablar el castellano menos que las personas jóvenes?

.....
.....
[1 mark]

3 ¿Por qué cree Enrique que el catalán no sirve para mucho?

.....
.....
[1 mark]

4 Según Enrique, ¿qué hace falta para que la gente se comunicase bien en todos ámbitos de la vida?

.....
.....
[1 mark]

5 ¿Qué ventajas tiene el castellano comparado con el catalán?

.....
.....
.....
[2 marks]

6 ¿Cómo apoyan los medios de comunicación el uso del catalán?

.....
.....
.....
[2 marks]

7 ¿Por qué Núria duda que sea verdad la descripción del catalán como una lengua hablada por poca gente?

.....
.....
[1 mark]

STRATEGY

Never leave gaps in when answering. If you are unsure of an answer, make a sensible guess.

STRATEGY

A very good way of extending your vocabulary is by linking words that have the same root, e.g. *jugar - juego - jugador*.

Vocabulary activities

1 Busca palabras de la misma familia y tradúcelas al inglés. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 carácter.....
- 2 civilización.....
- 3 clima.....
- 4 comunidad.....
- 5 criar.....
- 6 cultivar.....
- 7 diversidad.....
- 8 esfuerzo.....
- 9 florecer.....
- 10 recoger.....

STRATEGY

One important way in which we learn Spanish words is by associating them with English words of the same or similar meaning, e.g. *tradición, avance*. Words can however be deceptive: a number of Spanish words look like English ones but have a quite different meaning, e.g. *librería*, meaning 'bookshop' (library = *biblioteca*).

2 Escribe en inglés el significado correcto de las siguientes palabras. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 carpeta.....
- 2 contestar.....
- 3 desgracia.....
- 4 fábrica.....
- 5 firma.....
- 6 introducir.....
- 7 largo.....
- 8 noticia.....
- 9 pretender.....
- 10 realizar.....

3 Escribe las definiciones masculina y femenina de las siguientes palabras, que cambian el significado según el género.

Sustantivo	Definición masculina	Definición femenina
coma		
cura		
final		
frente		
guía		
mañana		
margen		
orden		
pendiente		
parte		

STRATEGY

A number of common words are differentiated by their gender, e.g. *el capital* (money)/*la capital* (capital city).

Grammar activities

G2 Preterite tense

The preterite is used for an action or a series of actions that were completed in the past. This tense is often accompanied by a time reference such as *la semana pasada, ayer*, or a date.

1 Completa las frases con la forma adecuada del pretérito indefinido del verbo entre paréntesis.

Ejemplo: En el siglo XV (PRODUCIRSE) **se produjeron** grandes cambios en la sociedad catalana.

- 1 Los árabes, que (OCUPAR) España durante muchos siglos, (DEJAR) muchos arabismos, como *ajedrez, azúcar, ojalá* y *zanahoria*.
- 2 La lengua castellana (NACER) en la Edad Media, en el condado de Castilla.
- 3 El primer libro de gramática de la lengua española (SER) la *Gramática* de Antonio de Nebrija, que se (PUBLICAR) en el siglo XV.
- 4 Después de la muerte de Franco en 1975 se (RECONOCER) la pluralidad lingüística y cultural de España.
- 5 En 1978 Galicia (CONVERTIRSE) en Comunidad Autónoma y tenía como lenguas oficiales el gallego y el castellano.
- 6 Ayer yo (LEER) una novela de Miguel Rivas, traducida del gallego, que me (HACER) llorar.

2 Subraya la forma correcta del verbo.

Ejemplo: En el siglo XVI los españoles **conquistaron** | **han conquistado** el nuevo mundo de Latinoamérica.

- 1 En julio **estuvimos** | **estábamos** en Machu Picchu, una ruina incaica sumergida en la selva peruana.

- 2 La catedral de La Habana, que **fue** | **ha sido** construida en el siglo XVII, **fue** | **es** una de las joyas de la arquitectura colonial de Cuba.
- 3 La civilización maya, que **alcanzó** | **alcanzaba** su mayor desarrollo entre 250 y 900, se **ubicó** | **ubicaba** en el sur de México.
- 4 En 1929 Diego Rivera **inició** | **iniciaba** su pintura de los murales del Palacio Nacional, en la ciudad de México; **destacaron** | **destacan** los de la escalinata principal, sobre la historia de México.
- 5 La Plaza de Mayo, situada en el casco histórico de Buenos Aires, **conmemoró** | **conmemora** la revolución de 1810, que **ocurrió** | **había ocurrido** en esta plaza.
- 6 En 1533 Francisco Pizarro **proclamó** | **proclamaba** la conquista de Cusco en la Plaza de Armas. Antes **había sido** | **fue** el lugar donde los incas **celebraron** | **celebraban** ceremonias sagradas.

3 Coloca los verbos del recuadro en los huecos, en la forma apropiada del pretérito indefinido.

pintar	ocurrir	construir
ser	sentir	mantener
confesar	decidir	
dar	surgir	

La corrida **1 surgió** en España en el siglo XVIII, cuando se **2** *dos plazas de toros en Andalucía, en las ciudades de Sevilla y Ronda. En el siglo XIX, el gran pintor Francisco de Goya* **3** *a toreros y toros constantemente. En 1815, Goya* **4** *comienzo a una serie de 40 aguafuertes para celebrar el espectáculo.* Al igual que **5** *con Goya, Pablo Picasso, otro pintor español de gran renombre,* **6** *una obsesión por la tauromaquia. Desde muy pequeño solía visitar las plazas de toros. Durante su larga vida artística* **7** *su vínculo con España a través de los toros, a pesar de vivir exiliado en Francia.* **8** *a un amigo que "hubiera querido*

ser picador y no torero". **9** *crear en sus pinturas una especie de minotauro, con la cabeza de un toro y el cuerpo de un hombre. En su obra maestra, *El Guernica*, que* **10** *pintada en 1937, después del bombardeo de una ciudad vasca, el toro es testigo de la brutalidad del hombre.*

G17 Active and passive voices, including passive se

In active sentences the subject of the sentence performs the action (*Los invasores destruyeron la iglesia*); in passive sentences the subject of the sentence has the action done to it (*La iglesia fue destruida por los invasores*). Alternatives to the passive are:

- the use of the third person plural (*Dicen que...*)
- repeating the subject as a pronoun before the verb (*Este libro lo escribió Vargas Llosa*)
- using passive *se*, in either singular or plural (*Se venden naranjas*)

1 Convierte las frases siguientes de pasiva en activa.

Ejemplo: La mezquita mayor de Sevilla fue destruida por los cristianos en el siglo XV.

Respuesta: Los cristianos destruyeron la mezquita mayor de Sevilla en el siglo XV.

- 1 La batalla de Las Navas de Tolosa fue ganada por los cristianos en 1212.
- 2 Este verano la Alhambra será visitada por un millón de turistas.
- 3 Un nuevo sitio maya ha sido descubierto en la selva de México por un grupo de arqueólogos.

- 4 La historia de los incas es estudiado hoy en muchas universidades latinoamericanas.

- 5 La ciudad de Machu Picchu había sido habitada por unos pocos indígenas antes de la llegada del explorador Hiram Bingham.

- 6 La puerta del museo fue cerrada a las 19.00 en punto.

2 Convierte las frases siguientes de activa en pasiva.

Ejemplo: Los juegos florales de Barcelona se instauraron en mayo de 1959.

Respuesta: Los juegos florales de Barcelona fueron instaurados en mayo de 1959.

- 1 El queso manchego es "artesanal", o sea de calidad, si lo han elaborado con leche cruda.
- 2 Fernando Aramburu escribió *La patria*, una novela sobre el País Vasco, en 2016.

3 La Universidad de Vigo publicará un nuevo estudio de la lengua gallega en 2020.

.....

4 Autorizaron la primera Feria de Sevilla en 1847, con un decreto de la reina Isabel II.

.....

5 Se ha reconocido siempre el lugar destacado de la ciudad de Córdoba en la historia del toreo.

.....

6 El grupo Henneo imprime el periódico regional *Heraldo de Aragón*.

.....

3 Cambia la construcción de las frases siguientes a otra forma, utilizando o la voz pasiva con *ser* o la pasiva refleja con *se*.

Ejemplo: No se han solucionado los problemas financieros relacionados con la nueva gira.

Respuesta: Los problemas financieros relacionados con la nueva gira no han sido solucionados.

1 En la reunión se discutió el tema de las modelos anoréxicas.

.....

2 Una nueva empresa será contratada para los conciertos de rap de la próxima temporada.

.....

3 Hoy día se celebran los 25 años de los premios de TV colombianos.

.....

4 Se venderán más entradas si bajan los precios.

.....

5 La investigación sobre el dopaje de los deportistas fue suspendida.

.....

6 Después del concierto desastroso de ayer ha sido destruida la imagen del cantante.

.....

Exam-style questions

1 La gastronomía gallega

Lee este artículo de una revista sobre la gastronomía gallega. Complétalo, escogiendo palabras de la lista **A – N**. Escribe **la letra** de la palabra en la casilla.

La gastronomía gallega es en toda España por su excelencia. Se caracteriza sobre todo por su calidad y su sencillez. Vamos a enseñarte los productos más importantes de la de Galicia, sus platos tradicionales y algunas para preparar en casa.

En nuestra cocina los productos del mar, principalmente los pescados y los . El *pulpo a feira* elaborado con aceite, pimentón y sal gorda, es uno de los preferidos por los . Se prepara de distintas maneras, a la , a la brasa, etc. El pulpo es quizás el plato estrella, pero también la gente suele mucho de la *ternera a la gallega*. Además, el cerdo gallego, criado en el campo, es de gran calidad.

Otra receta tradicional que recomendamos son las *filloas*, que de costumbre se comen en la época de carnaval. Se hacen con huevos, leche y harina, y suelen con membrillo, chocolate o nata. No debes irte de Galicia sin probar la tarta de Santiago, hecha de almendras, azúcar y huevos, y tiene la cruz de Santiago en la parte superior.

¡No debemos olvidar el vino gallego! Hay que el Albariño, un vino blanco que tiene una de origen Rías Baixas y que ha sido con medallas internacionales. Es un vino con un fresco y suave, que se toma como aperitivo, o con marisco y pescado de cualquier tipo.

Letra	Palabra
A	destacan
B	rellenarse
C	cocina
D	disfrutar
E	comensales
F	denominación
G	reconocida
H	sabor
I	plancha
J	probar
K	mariscos
L	premiado
M	dibujada
N	recetas

STRATEGY

For questions that require a number of gaps in a passage to be filled from a list of words, first read the text carefully to try to piece together the meaning. Then to try to spot those words that fit grammatically and make sense in the context.

2 Lionel Messi, ¿un modelo a seguir?

Lee este blog sobre el futbolista Lionel Messi.

Para cada frase de abajo, decide si las frases siguientes son verdaderas (V), falsas (F) o no mencionadas (N). Escribe **V**, **F** o **N** en la casilla adecuada.

Horacio (Argentina): La persona a la que más admiro es al futbolista argentino, Lionel Messi. No lo admiro solo por su talento como deportista sino también por otras razones. Cuando tenía 14 años fue con su padre de Argentina a vivir a España, para buscar un tratamiento para un problema del crecimiento de sus huesos. El FC Barcelona le pagó el tratamiento y Lionel firmó el contrato como jugador del club. Ahora que es famoso como el mejor futbolista del planeta, fundó una organización para ayudar a los chicos con enfermedades a tener las mismas oportunidades que él para realizar sus sueños.

Isabel (Madrid): ¡Hola Horacio! Messi me impresiona mucho menos como persona. Cuando declaró que no quería jugar más en la selección argentina, después de la derrota reciente de Argentina frente a Chile, en la final de la Copa de América, las redes sociales tuvieron que pedirle que siguiera luchando por su país. Además, no pienso que hay que hacerles creer a los niños que lo admiran que solo importa ganar copas. Esto les da un mal ejemplo a los que lo tienen como modelo a seguir.

Ramón (Barcelona): Pues yo no podía tomar en serio lo que dijo después de lo de Chile. Lionel se sintió profundamente frustrado con el rendimiento del equipo, y esa fue una reacción natural. Para mí, es un modelo de esfuerzo y de humildad. Siempre trabaja duro en los entrenamientos y en los partidos, y es humilde aunque el equipo gana por seis goles. Para él, cuando gana el Barcelona es un triunfo de equipo y no personal. No deja de dar el 100% por ser el mejor jugador del mundo.

EXAM TIP

Students sometimes do not see clearly the difference between an answer that is false and one that is not mentioned in the text. An answer that is false is one that *contradicts/is the opposite of* something that is stated in the text; for an answer that is not mentioned *no information is given* in the text.

- 1 El problema médico que tenía cuando era joven impidió que Lionel Messi fuera a Barcelona. [1 mark]
- 2 Lionel no dudó en unirse al club de fútbol catalán. [1 mark]
- 3 El objetivo de la fundación que creó Messi es fomentarlas aspiraciones en los jóvenes. [1 mark]
- 4 Messi tiene fama de no darse nunca por vencido. [1 mark]
- 5 Lionel no ha creado todavía una cuenta de red social. [1 mark]
- 6 Isabel cree que los niños deben admirar a Lionel porque sabe cómo ganar trofeos. [1 mark]
- 7 Según Ramón, los que dicen que Messi dio un mal ejemplo después de la derrota frente a Chile no entienden su reacción. [1 mark]
- 8 Ramón piensa que, a pesar de su éxito, Lionel es un hombre sin vanidad que no se siente superior a sus compañeros de equipo. [1 mark]

3 El aceite de oliva virgen

Lee este artículo de revista sobre el aceite de oliva en Andalucía. Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

El aceite de oliva virgen, un ingrediente básico de la dieta mediterránea, fue introducido en España por los fenicios, más de 1.000 años antes de Cristo.

La Comunidad más importante en la que se cultiva actualmente es Andalucía y el mejor aceite se produce en las provincias de Jaén y Córdoba. Andalucía tiene tierra ligera que es idónea para el olivo, y el clima de esta zona es el que mejor responde en este cultivo. Hoy día, España es el mayor productor del mundo de aceite de oliva virgen, con aproximadamente el 50% de la producción global. El sector es muy dinámico: el aceite de oliva es el tercer producto más exportado de España, con un 10% de las ventas de la industria agroalimentaria.

Bajando en coche por Andalucía se ven olivares por todos lados. La superficie dedicada a ese noble árbol en esta Comunidad supera el millón y medio de hectáreas, lo que equivale al 33% de sus tierras de cultivo. El olivo es un árbol robusto que es capaz de resistir temperaturas de hasta 10°C bajo cero, y de soportar largas sequías. Algunos olivos han vivido muchísimos años. Un estudio de la Universidad Politécnica de Madrid ha determinado que el olivo más longevo de España ¡tiene una edad estimada de 1.701 años!

El proceso de elaboración de aceite de oliva no ha cambiado desde la antigüedad. Las aceitunas se pueden recolectar a mano o simplemente sacudiendo las ramas de los árboles para que caigan encima de las mantas. Una vez recogidas las aceitunas hay que llevarlas a la almazara para procesarlas. Luego se limpian, se lavan y se clasifican según su calidad. Después se muele el fruto para obtener una pasta de la que se saca el aceite. Finalmente, el aceite de oliva se almacena en depósitos de acero inoxidable hasta ser embotellado y vendido al consumidor.

- 1 ¿Por qué es Andalucía una región ideal para la producción del aceite de oliva?

.....

 [2 marks]

- 2 ¿Cómo se sabe que España domina la producción mundial del aceite de oliva virgen?

.....
 [1 mark]

- 3 ¿Por qué es importante el aceite de oliva para la economía española?

.....
 [1 mark]

- 4 ¿A qué se refiere la cifra "el millón y medio de hectáreas"?

.....
 [1 mark]

- 5 ¿Cómo se sabe que el olivo es un árbol fuerte?

.....

 [2 marks]

- 6 Describe dos maneras de recolectar las aceitunas de los árboles.

.....

 [2 marks]

COMMON MISTAKES

Students often fail to note the number of marks available for a particular question, as indicated in brackets after the question. They then answer one point but not the other(s) and lose marks needlessly.

7 ¿Cómo se obtiene la pasta de que se saca el aceite?

[1 mark]

8 ¿De dónde sacan el aceite para embotellarlo?

[1 mark]

4 Los mayas y su mundo

Lee esta reseña de un nuevo libro sobre los mayas. Responde a las preguntas en **español** con la información necesaria, de forma breve y concisa. No es necesario hacer frases completas para todas las respuestas.

El catedrático de historia mexicana, Rubén Portillo, distinguido investigador de las culturas prehispánicas, acaba de publicar en la Ciudad de México un nuevo libro sobre la civilización maya para el lector no especializado.

Los mayas y su mundo abarca los temas esenciales sobre el pueblo maya. ¿Cómo surgió una cultura tan sofisticada en aquella época? ¿Por qué decayó esta civilización durante los siglos IX y X, después de florecer de manera asombrosa en los bosques tropicales de Yucatán? ¿Cuáles son los mayores logros de esta civilización? Portillo señala que la cultura maya presenta características distintas de las de otras sociedades mesoamericanas: emplearon una escritura jeroglífica, desarrollaron un sistema de numeración para medir el tiempo e hicieron observaciones de los planetas. El autor mantiene con razón que se pueden comparar sus avances científicos con los de la Grecia clásica y el Egipto de los faraones.

Los capítulos sobre la arquitectura y el arte son fascinantes. Los mayos construyeron pirámides como la de Kukulcán, en la ciudad de Chichen Itzá, que fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1988. Esta construcción muestra los distintos estilos de arquitectura de la época. Kukulcán significa "la serpiente emplumada", y con esta pirámide se rendía culto a este dios supremo. Se ven muchos motivos serpentinos en la decoración arquitectónica. Según Portillo, también se utilizaba la pirámide para estudiar los planetas.

Las ilustraciones de la cerámica maya son preciosas: emplearon varias técnicas para crear objetos muy bellos, decorados con dibujos de animales, personajes, signos y símbolos, algunos de los cuales eran ofrendas para los dioses.

El capítulo final describe la vida de los descendientes de los mayas, que viven en las mismas regiones. Todavía conservan algunas de las costumbres de sus antepasados. El grupo más apegada a las antiguas tradiciones vive en Chiapas, el estado más pobre de México, donde todavía veneran a los dioses mayas.

EXAM TIP

Answers to questions in Spanish are not always literally present on the 'surface' of a reading passage. They may also be *inferential*, i.e. require you to 'put two and two together', by drawing out an idea in the passage that is not apparent at first sight. In order to answer such questions, you should read passages carefully to understand the ideas that inform the text.

1 ¿A qué tipo de lector está dirigido este libro?

[1 mark]

2 ¿Cuándo floreció la civilización maya?

[1 mark]

3 ¿Cómo se diferenció la cultura maya de otras civilizaciones de Mesoamérica? (tres detalles)

[3 marks]

4 ¿Por qué se pueden comparar los mayas con las civilizaciones antiguas de Grecia y Egipto?

[1 mark]

5 ¿Por qué hay mucho motivos serpentinos en la pirámides de Kukulcán?

[1 mark]

6 Aparte del objetivo religioso, ¿qué otra función tenía la pirámide?

[1 mark]

7 ¿Qué pensaban los mayas hacer con algunos de los objetos decorados?

[1 mark]

8 ¿Cómo se sabe que la cultura maya no ha desaparecido?

[1 mark]

5 El euskera, la lengua más antigua de Europa

Lee este artículo de Internet sobre la lengua de los vascos, el euskera, y busca la palabra o expresión que tenga el mismo significado que las siguientes. Están en el orden en que aparecen en el texto.



El euskera, llamado "el vasco" o "el vascuence" en castellano, es la lengua más antigua de Europa y no está relacionado con ninguna otra lengua europea. Aproximadamente 400.000 habitantes del País Vasco hablan euskera, un 20% de la población de aquella Comunidad.

El euskera es una lengua aislada porque, durante siglos, la población de esta comunidad predominantemente rural permaneció separada de los grupos humanos que la rodeaban. La lengua vasca no se perdió precisamente porque los vascos, famosos por ser rudos y fuertes, pudieron sobrevivir en las cuatro provincias montañosas que forman su comarca en el norte de España. También se habla el vasco al otro lado de los Pirineos, en tres antiguas provincias de la actual Francia.

Aunque el general Franco impuso el uso del castellano durante su dictadura (1939-75), poco a poco la lengua vasca fue liberándose de esta imposición tiránica. Se establecieron *ikastolas* – escuelas vascas – y aumentaron las publicaciones en euskera. Desde 1981, el euskera es una lengua cooficial con el castellano en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Aunque no tiene parentesco con las otras lenguas de la península, el euskera tiene préstamos del latín y de las lenguas romances que se hablan alrededor del País Vasco. Por su parte ha prestado algunas palabras al castellano, como "izquierda" y "muñeco". Se usa el alfabeto romano para escribir en vascuence. En *Patria*, una novela reciente sobre el País Vasco escrita en castellano, el autor, Fernando Aramburu, emplea bastantes palabras vascas, como *aita* (padre), *ertzaintza* (policía), *txato* (chato) y *egun on* (buenos días). Por supuesto, hace falta un glosario para el lector poco familiarizado con la lengua vasca.

1 idioma

[1 mark]

2 poco más o menos

[1 mark]

3 se quedó

[1 mark]

4 circundaban

[1 mark]

5 territorio

[1 mark]

6 de hoy

[1 mark]

7 emancipándose

[1 mark]

8 dado

[1 mark]

9 utiliza

[1 mark]

10 vocabulario de términos

[1 mark]

Paper 1: Writing (translation and summaries)

Vocabulary list

La influencia de los ídolos

el acompañamiento	emitir	la gira de regreso	el piano
el actor/la actriz	entretenerse	el (premio) Goya	poner (una película)
la actriz de reparto	el escenario	la grabación	el premio
el álbum	la estrella	grabar	el/la presentador(a)
bajo/a	estrenar	el grupo	la revista
el canto	el estreno	hechizar	el sencillo
el compás	el exitazo	increíble	el sonido
el comportamiento	la fama	influenciado/a	sonoro/a
el concierto	el galardón	influyente	tener lugar
el coro	galardonar	la ópera	el tocadiscos
creativo/a	ganador(a)	el Óscar	el violín
la danza	ganar	la personalidad	la voz

La identidad regional en España

el arroz	dar la bienvenida	el menú	representar
el atún	el deporte	la merluza	la romería
la avellana	desfile	la miel	la sidra
la berenjena	el disfraz	el muñeco	el símbolo
el cava	disfrazarse	la nata	el teatro
la cebolla	elaborar	el origen	la ternera
la celebración	la ermita	el pintxo	la tradición
celebrar	las Fallas	el plato	el turrón
el certamen	gracioso/a	preparar	la uva
el/la cocinero/a	los fuegos artificiales	probar	el zumo
colorido/a	el ingrediente	la procesión	
el cordero	medieval	recorrer	
la corrida	el mejillón	regalar	

El patrimonio cultural

el acervo	desarrollar	identificarse	la plazoleta
acoger	el desarrollo	impresionante	la práctica artesanal
antiguo/a	el deterioro	el/la inca	preservar
arraigar	dibujar	indígena	la restauración
el ascendiente	diseñar	invertir	romano/a
el ayuntamiento	el edificio	la judería	el significado
el barrio	enriquecer	medieval	transmitir
el casco antiguo	la época prehistórica	el mestizaje	trasplantar
el castillo	fusionar	monumental	el turismo
la comunidad	las generaciones pasadas	los monumentos	el/la turista
conquistar	heredar	arqueológicos	el valor
conservar	la herencia	la muralla	visitar
construir	la huella	el/la nazca	
la creencia	la identidad	el parque	

STRATEGY

Prefixes are added to the beginning of words to adjust their meaning, for example 'in' (*deseable* → *indeseable*), 'de(s)' (*gustar* → *degustar*), 'sub' (*desarrollado* → *subdesarrollado*), 're' (*venir* → *revenir*) and 'tra(n)s' (*sexual* → *transsexual*).

Vocabulary activities

1 Añade un prefijo a las siguientes palabras para cambiar su sentido. Escribe la definición de cada palabra en inglés.

- 1 arraigar
- 2 colorido
- 3 correr
- 4 creíble
- 5 heredar
- 6 plantar
- 7 poner
- 8 presentar
- 9 tener

2 Busca palabras de la misma familia y tradúcelas al inglés. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 actor
- 2 antiguo
- 3 bajo
- 4 bello
- 5 cocina
- 6 conquistar
- 7 conservar
- 8 creativo
- 9 gracioso

- 10 histórico
- 11 origen
- 12 representar
- 13 sencillo
- 14 símbolo
- 15 visitante

3 Escribe las palabras que generan las siglas siguientes. ¡No olvide dar su género!

- 1 CC. AA.
- 2 DNI.
- 3 EE. UU.
- 4 ESO
- 5 ONG
- 6 ONU.
- 7 OTAN
- 8 PSOE
- 9 RENFE
- 10 SIDA

STRATEGY

An acronym is an abbreviation formed from the first letters of words, or parts of words, and is pronounced either as a word or by spelling it out letter by letter. Acronyms (*siglas*) in Spanish are either masculine or feminine in gender, e.g. *el IVA (impuesto de valor agregado) = VAT, JJ. OO. (Juegos Olímpicos)*.

Grammar activities

G4 Future tense and near future

The future tense is used for probability, plans and intentions. Future intention is also often expressed using *ir + a + infinitive*, especially in spoken language. Twelve verbs have irregular future forms, which should be learned.

1 Pon la forma correcta del futuro o del futuro próximo del verbo entre paréntesis.

Ejemplo: Amigos, ¿(IR) vais a acompañarme a Córdoba a ver la corrida?

- Machu Picchu no tiene la capacidad para acoger un gran número de turistas sin sufrir deterioro. ¿Qué (SER) su futuro?
- Los sevillanos (INVERTIR) 300.000 euros para los trabajos de restauración de la Giralda.
- ¿Cuándo vamos a Barcelona, ¿(PODER) ver la Sagrada Familia?
- El lunes que viene mis amigos (IR) a ir a Segovia para ver el acueducto romano.
- Carmen, ¿(VENIR) conmigo al museo Guggenheim en Bilbao?
- Yo (IR) a pasar mis vacaciones en Arévalo, un pueblo medieval muy bello cerca de Ávila, que tiene una judería importante.

2 Completa las frases con el futuro o el futuro próximo del verbo más adecuado del recuadro.

haber	poner	ir x 2
salir	venir	hacer
lanzar	tener	

Ejemplo: El actor famoso **vendrá** a Madrid mañana para estrenar un nuevo programa.

- Los nuevos conciertos de Juanes lugar en Colombia en mayo.
- El cantante español Enrique Iglesias su nuevo sencillo este mes.

- Shakira su voz para una nueva película de Disney; a interpretar una gacela que canta.
- El cantante Francisco afirma que "siempre que exista el amor cantantes que canten canciones bonitas".
- Los directores del exitazo afirman: "..... a esperarnos un poco y después otra película increíble."
- ¡Ya sabemos cuándo el nuevo disco de Miguel Bose!

3 Traduce las frases siguientes al español.

- Don't be impatient! The fireworks won't be long.
- She'll agree to go to the bullfight, although she doesn't like blood sports.
- There will be about 30 chefs taking part in the cookery competition, to be held in the Canary Islands tomorrow.
- In the morning the cooks will have to present two dishes, one of meat, the other of fish.
- At the end of the competition there will be a dinner with a special menu.

- The dishes will be prepared by local chefs, with ingredients from Tenerife.

G22 Ser and estar

There are two verbs for 'to be', each with specific uses. *Ser* is used for identity, nationality, intrinsic characteristics and for the passive voice. It functions like an equals sign, e.g. *Madrid es (=) una ciudad*. *Estar* is used for location, a temporary state or a state resulting from action, e.g. *La ventana está cerrada*.

1 Ser o estar? Subraya el verbo correcto.

Ejemplo: En julio fui | **estuve** en Pamplona, para celebrar el famoso encierro taurino.

- En septiembre, cuando **seamos** | **estemos** en Aragón, habrá fiestas de toros en muchos pueblos.
- En Córdoba, hay que probar las berenjenas a la miel, que **son** | **están** las mejores en toda Andalucía.
- En abril mis padres **fueron** | **estuvieron** en Sevilla para disfrutar de la Feria.
- Cuando **era** | **estaba** joven solía irme de romería a una ermita fuera del pueblo.
- Éramos** | **Estábamos** en un bar de Bilbao degustando pintxos cuando oímos una explosión.
- ¿Sabes dónde **es** | **está** el teatro medieval? –Sí, en Almagro, un pueblo de Castilla-La Mancha.

2 Completa las frases siguientes usando ser o estar en la forma correcta.

Ejemplo: La joven cantante española **está** cantando ahora en la sala de conciertos.

- Manuel y yo en el centro anoche para el estreno de la nueva película de Javier Bardem.
- Ayer Emma Suárez galardonada a mejor actriz, en *Que Dios nos perdone*, en la categoría femenina Goya.
- La cantante mexicana Ana Gabriel entre los grandes artistas que vendrán a Medellín este año.

- Los miembros del grupo El último de la fila no interesados en hacer una gira de regreso para publicitar su nuevo álbum, que en venta desde el 20 de noviembre.
- Mientras en Menorca grabé un programa sobre las estrellas de la música pop española de los años 90.
- ¿Quién la cantante más influyente de España el año que viene?

3 Traduce al español las frases siguientes.

- The city of Medina Azahara, which is 8 kilometres from Córdoba, was built by Abd-al-Rahman III in the tenth century.
- In 2017, the Alhambra was the most visited monument in Spain.
- The Incas were a warlike people whose territory was divided into four regions.
- South America was composed of different peoples who had been conquered by the Incas.
- Among the peoples conquered were the Nazcas, who had developed a system of irrigation by canals.
- We don't know exactly when the famous Nazca lines were drawn.

EXAM TIP

When summarising, it is essential to avoid copying the text word for word. Using your own words in Spanish is an important skill for this type of task, and the examiner will reward you for doing so successfully.

EXAM TIP

Translating into Spanish appears only in the A-level exam. You will not have to do this if you are only taking the AS exam.

STRATEGY

You need to have a wide vocabulary when translating into Spanish. It is especially important to avoid leaving gaps. To ensure success in the exam, keep a vocabulary notebook and look at it regularly. If words or expressions don't 'stick', write out them out a few times to help you to remember them. And don't forget to learn nouns with their articles!

COMMON MISTAKES

Time expressions with 'for', 'since' and 'from' often appear in passages for translation into Spanish. You should ensure that you know how to use expressions of this kind, with *desde* (*hace/hacia*), *hace/hacia que*, *durante* and *por*. Pay particular attention to the tense of any verbs used as part of these expressions.

RESUMEN DEL ESTUDIANTE

Penélope Cruz es la primera española ganadora de un Óscar. Ella trabajó duro para triunfar en Estados Unidos pero encantó a todo el mundo con su sonrisa. El papel con que ganó un Goya era Raimunda, una mujer robusta y luchador, en la película "Volver", de Almodóvar. Ella tiene un secreto que esconde desde su infancia. Ganó un Óscar con su interpretación de una mujer desequilibrada cuya esposo tiene relaciones amorosas con otras mujeres.

Cuando termines, intenta escribir una versión mejorada en otra hoja de papel.

Translation into Spanish**2 Completa las siguientes actividades:**

- Lee otra vez con atención el texto sobre la actriz española, Penélope Cruz.
- Lee también el texto en inglés a continuación.
- Lee la traducción del texto ya escrita e identifica los errores.
- En otra hoja de papel, escribe una versión de la respuesta mejorada y más correcta.

Penélope Cruz recibe su Óscar

'I still can't believe it!' Penelope Cruz declared to the press, as she held the little statue in her hands. 'My heart was beating very fast!' When she received the Oscar she thought of the humble district in Alcobendas where she was born, and the dreams she had had of a career in film. She recalled her arrival in the US when she knew nobody, felt alone and a little frightened, but prepared for what was going to happen next. She had been working as an actress there for more than 10 years, and finally those dreams had come true.

Esta respuesta de un estudiante es de rendimiento medio. Identifica y subraya los errores gramaticales. Escribe tus correcciones en otra hoja de papel y añade las palabras que falten.

TRADUCCIÓN DEL ESTUDIANTE

"Todavía no lo creo" declaró Penélope Cruz a los periodistas, como tenía la pequeña figura en sus manos. "Mi corazón latía muy rápidamente." Cuando recibía el Óscar pensaba en el humilde barrio en Alcobendas donde fue nacida, y los sueños que había tenido de una carrera en las películas. Recordó su llegada a América cuando no conocía a nadie, se sentía solo y algo timorosa, pero lista para lo que iba a pasar a continuación. Había sido trabajando más que 10 años como actriz allí, y finalmente esos sueños se habían hecho la verdad.

Translation into English

Read the following passage in Spanish and the English translation of it that follows, then carry out the activity.

Antoni Gaudí, arquitecto catalán

Antoni Gaudí, que nació en Cataluña en 1852, fue uno de los pioneros de la arquitectura del siglo XX. Su obra se inspiró en la religión y la naturaleza; las formas de animales y de plantas se ven por todas partes en las construcciones que creó. Este genio catalán no solo revolucionó la arquitectura sino también diseñó muebles y objetos de vidrio y cerámica. Entre 1917 y 1926, año en que, tristemente, Gaudí murió atropellado por un tranvía, dedicó todos sus esfuerzos a la Catedral de la Sagrada Familia, dando rienda suelta a su imaginación para crear lo que hoy día se ha convertido en el símbolo de la ciudad de Barcelona.

- Lee la traducción de rendimiento medio a continuación. Identifica y subraya las partes que sean traducciones literales del texto y que tengan errores de interpretación. Escribe las frases que tú usarías en otra hoja de papel.

TRADUCCIÓN DEL ESTUDIANTE

Antoni Gaudí, who was born in Cataluña in 1852, was one of the pioneers of architecture in XX century. His work was inspired by the religion and nature; the forms of animal and plants can be seen everywhere in the buildings he created. This catalan genius not only revolutionised architecture but also designed furniture and objects of glass and ceramic. Between 1917 and 1926 - the year when he dies run over by a tram - he dedicated all his efforts to the cathedral of the Holy Family, reigning in his imagination to create something which has turned into today the symbol of the city of Barcelona.

Paper 2: Writing (film and literature)

Useful expressions

Frases para comenzar tu ensayo

Ante todo	En primer lugar	Para comenzar	Primero consideremos
Como punto de partida	Lo primero que	Primeramente	

Frases para acabar tu ensayo

Como conclusión	En definitiva	En vista de lo anterior	Para finalizar
En breve	En resumen	Finalmente	Para terminar
En conclusión	En suma	Para concluir	Por último

Frases para dar tu opinión

A mi juicio	En realidad	(No) estoy de acuerdo con	También debemos considerar que
A mi modo de ver	Es innegable que	No hay duda de que	Tampoco creo que (+ <i>subjunctive</i>)
Considero que	Está claro que	No obstante	Tampoco me parece que (+ <i>subjunctive</i>)
Desde mi punto de vista	Hasta cierto punto	No se puede negar que	Tengo la impresión de que
Destaca el personaje/tema	Lo cierto es que	Opino que	Teniendo en cuenta todo esto
Dicho de otro modo	Mejor dicho	Por el contrario	
Dudo que (+ <i>subjunctive</i>)	Me parece que	Por una parte por otra	
En cambio	No creo que (+ <i>subjunctive</i>)	Primero consideremos	
En cierto modo			

Conectores de contraste

al contrario	aunque	en contraste	si bien
a diferencia de	de otra manera	no obstante	sin embargo
antes bien	de otro modo	por el contrario	
a pesar de (que)	en cambio	por otra parte	

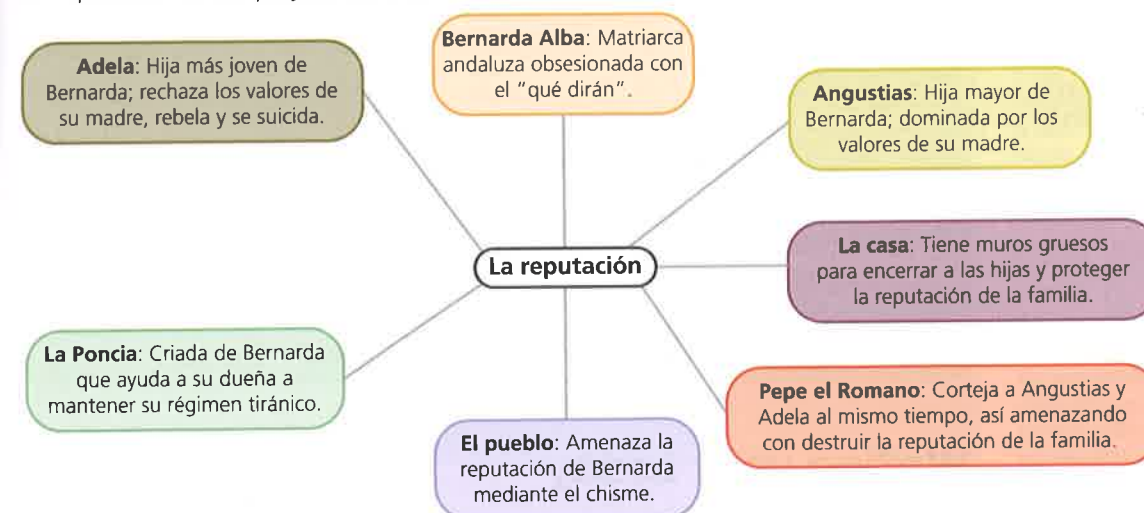
Expresiones para comparar

así como	de la misma manera	¿Es/Son parecido(s)...?	tanto como
asimismo	¿En qué se parece(n)...?	igualmente	
de la misma forma	Es lo mismo que	igual que	

Themes

Identifying a theme

In order to fully understand a work of literature you need to identify its themes; these are the main ideas that underlie the work. There may be several significant themes in any one work, depending on its complexity. It is essential that you have a good knowledge of the work in order to extract a theme from such aspects as character, incident and plot. The following spider diagram explores the key theme of 'reputation' in the play *La casa de Bernarda Alba* by García Lorca.



- 1 En una hoja aparte, elige un tema central de una obra que estés estudiando y haz un mapa de ideas que estén relacionadas con el tema. Piensa en cómo los personajes, la acción, el marco y el argumento contribuyen al tema.

Planning your essay

Below is an essay question of the type you might get in an AS examination on a particular theme.

¿Cómo presenta Lorca el tema de la reputación en *La casa de Bernarda Alba*?

Puedes mencionar:

- los valores de Bernarda Alba
- el comportamiento de Adela
- la casa
- el pueblo

You should *always* spend time working out a plan for your essay before putting pen to paper. A plan for the question above could look like this:

- Introduction
- Lorca's presentation of Bernarda as a person obsessed with *el "qué dirán"*
- The portrayal of Adela as a counter to her mother's authority and values
- The presentation of the house in relation to the theme
- The village as a threat to Bernarda's values
- Conclusion: a summing up of paragraphs 2–5

- 2 En una hoja aparte, escribe tu propio plan para un ensayo sobre un tema en la obra que estás estudiando, con el título "¿Cómo presenta (x) el tema de (x) en la obra?".

Puedes mencionar:

[escribe a continuación cuatro puntos con referencia al tema].

EXAM TIP

The AS exam gives an essay title, then lists a number of points of guidance to help you to structure your essay. Some of these points may appear to be more significant than others. Nevertheless, it is important when planning your answer to dedicate some space to each one of them.

Writing your introduction

Your introduction should refer briefly to the essay title, and set out the main points that you intend to cover; in subsequent paragraphs, these points should then be picked up and analysed in detail.

- 3** Lee el párrafo introductorio del ensayo a continuación y después, en una hoja aparte, escribe tu propia introducción para la obra que estás estudiando.

El tema de la reputación es fundamental en esta obra. Lorca lo presenta de diferentes maneras, principalmente mediante los personajes, sobre todo Bernarda Alba y la hija menor, Adela. La casa de Bernarda, así como el pueblo en que vive la familia, también dan luz sobre este tema. **1**

COMMON MISTAKES

One of the challenges of an essay question on theme is that it requires you to focus narrowly on that theme alone. This requires you to extract relevant detail only. When an essay wanders away from the theme it loses marks for irrelevance or digression.

Writing your essay

- 4** Ahora lee el resto del ensayo. ¿Piensas que logra enfocar la manera de presentar el tema de la reputación? Luego, en una hoja aparte, escribe tu propio ensayo sobre un tema clave de la obra que estás estudiando.

Para Lorca, Bernarda está obsesionada con la reputación. Piensa que la reputación de su familia es más importante que cualquier otro valor. Lorca presenta a Bernarda como una figura grotesca, la matriarca que se ufana de ser superior a la gente del pueblo. Sus valores impiden que sus hijas se casen con nadie que no sea del mismo nivel social que ellas. Por eso, Bernarda imposibilita la relación entre Martirio y Enrique Humanes: "Su padre fue gañán." Esta obsesión niega la libertad a las hijas. Al final de la obra, insiste que Adela se haya muerto virgen, y manda que nadie revele la verdad. **2**

La presentación de Adela nos da otra perspectiva sobre este tema: su oposición a los valores de su madre es el conflicto central del drama. Desde el principio, Adela se opone de manera radical a su madre. Es un espíritu libre: sale al corral en su traje verde porque "tiene ilusión". No le importa la idea de manchar su reputación viviendo en el pueblo como la amante de Pepe el Romano. Al final del drama, Adela rompe el bastón de su madre, así rechazando la "decencia" de Bernarda y declarando su libertad personal. **3**

1 The introduction is succinct and responds appropriately to the title.

2 The essay rightly focuses first on the presentation of the key figure of Bernarda, exemplifying appropriately her obsession with reputation, with two telling examples.

3 Following the sequence of the bullet points, the essay shows how Lorca presents Adela as a counter-figure to her mother, with three clear examples.

La presentación de la casa subraya el tema de la reputación. Tiene muros gruesos, para guardar silencio y secretos. Después del entierro de su marido, Bernarda ha "tapiado con ladrillos puertas y ventanas" para convertirla en un tipo de cárcel o convento. Las paredes blanquísimas refuerzan la idea de que las hijas se queden virginales. **4**

Lorca presenta el pueblo como un lugar donde los valores son similares a los de Bernarda, pero hay menos control sobre el comportamiento de las mujeres, como la hija de la Librada que ya ha perdido su reputación. Los hombres, como Pepe el Romano y los segadores, son libres para satisfacer sus deseos sexuales, y representan un peligro para la reputación de Bernarda. **5**

La presentación del tema de la reputación por medio de un conflicto de valores entre madre e hija da una fuerza dramática a la obra. Mediante la casa, como una especie de fortaleza para guardar las apariencias, y el pueblo, como una fuente de peligro, Lorca subraya este conflicto, dando una tensión extremada al drama con estas distintas perspectivas. **6**

4 Relevant features of the presentation of the house are singled out, with an effective quotation.

5 The relevance to the theme of reputation of the *pueblo*, with its greater freedom of behaviour, is clearly shown.

6 The conclusion summarises aptly the evidence given in the body of the essay, which demonstrates how Lorca presents effectively the key components of the play.

Paper 3: Speaking

Vocabulary list

La influencia de los ídolos

admirar	el concurso	formativo/a	la música
el/la adolescente	la consecuencia	la foto	la pantalla
agudo/a	conseguir	la generación	el partido
alto/a	el/la deportista	genial	el público
amplificar	deportivo/a	la grabación	la relación
el/la atleta	desempeñar un papel	el instrumento	el tambor
la audiencia	el/la director(a)	interpretación	el/la telespectador(a)
los auriculares	el disco	interpretar	tener éxito
el/la bailarín(a)	divertido/a	el/la intérprete	tocar
el ballet	la emisión	ir de gira	el triunfo
la banda	el espectáculo	el/la jugador(a)	el villancico
la cámara	el/la espectador(a)	la melodía	
el compás	la estrella	el modelaje	

La identidad regional en España

el aceite	el clima	el huevo	preparar
adornar	el desfile	el idioma	probar
el ajo	la dieta mediterránea	iluminar	el programa
el alcázar	el diseño	el jamón	la receta
la almendra	excelente	las judías	el recorrido
el bocadillo	festejar	las legumbres	la Semana Santa
el calamar	festivo/a	el limón	la sencillez
el cangrejo	folklórico/a	el maíz	el tablao flamenco
el carácter	la frambuesa	la nata	la tapa
el carnaval	la fresa	la pandereta	la zarzuela
la cerveza	gastronómico/a	participar	la zona
el champiñón	el higo	el pescado	
el chocolate	las hortalizas	el pimiento	

El patrimonio cultural

el acueducto	conservar	el horario de apertura	precioso/a
amurallado/a	el/la constructor(a)	impresionante	el recinto
la arquitectura	construir	la maravilla	el Renacimiento
el arte	el convento	el mariachi	representar
la avenida	el cuadro	el mercadillo	retratar
el baile	dominar	el monumento	el retrato
barroco/a	la escultura	los moros	el símbolo
el casco antiguo	el estilo	el museo	tallar
la catedral	expresar	la obra	el territorio
el centro histórico	expresivo/a	la obra maestra	la torre
la cerámica	fundar	el palacio	
la columna	gitano/a	el período	
la conservación	histórico/a	pintoresco/a	

In your Speaking exam you must ask your teacher-examiner two questions arising from the material on the card(s). You should be comfortable using a variety of question types. Some examples are shown in the list below.

La influencia de los ídolos

- ¿Crees que los ídolos tienen demasiada influencia en la gente joven?
- ¿Qué opinas sobre la participación de los famosos en proyectos humanitarios?
- ¿Te influyó algún famoso cuando eras más joven?

La identidad regional en España

- En tu opinión, ¿España es una nación o varias naciones?
- ¿Cuáles son los derechos de las comunidades que tienen su propia lengua?
- ¿Deben prohibir la corrida de toros en España?

El patrimonio cultural

- ¿Te parece importante conservar los restos arqueológicos de las sociedades prehistóricas de Latinoamérica?
- Según tu criterio, ¿cuál es el sitio más interesante/importante de la antigüedad hispánica?
- La danza en España, ¿por qué muestra tanta variedad de estilos?

STRATEGY

Beware of words that look the same in English and Spanish but have a different meaning, e.g. *éxito* means 'success', not 'exit' (which is *salida*).

Vocabulary activities

1 Escribe en inglés el significado correcto de las siguientes palabras. Usa un diccionario cuando sea necesario.

- 1 actualmente:
- 2 advertencia:
- 3 argumento:
- 4 conductor:
- 5 constipado:
- 6 dato:
- 7 diversión:
- 8 idioma:
- 9 resumir:
- 10 simpatía:

2 Busca un sinónimo y un antónimo para las palabras siguientes.

	Sinónimo	Antónimo
agudo/a		
conseguir		
conservar		
construir		
divertido/a		
genial		
impresionante		
participar		
la sencillez		
trunfo		

Grammar activities

G15 The imperative

The imperative mood is used for commands and requests. The informal *tú* imperative is used for family, friends and, increasingly, in a wide range of semi-formal situations. The formal *usted* imperative is used for addressing people in authority, those older than you and people you do not know. The present subjunctive form is used for all imperatives except for the *tú* form, which is formed in regular verbs by removing the last letter of the second person singular of the present indicative.

1 Transforma los verbos siguientes (a) a la forma apropiada del imperativo con *tú*, y (b) a la forma formal, *usted*.

- 1 disfrutar del concierto
- 2 salir a ver el partido
- 3 seguir la carrera de aquella estrella
- 4 hacer un concurso
- 5 venir al espectáculo
- 6 escuchar música

2 Transforma estas frases imperativas en negativas.

Ejemplo: *Sal a visitar el castillo hoy.*

Respuesta: *No salgas a visitar el castillo hoy.*

- 1 Ven a ver el tablao flamenco esta noche.
- 2 Dígame cuál es mejor, ¿el cava o el champán?
- 3 Comienza el recorrido.

- 4 Vete a Segovia a ver el Alcázar.
- 5 Pon el programa sobre Almería.
- 6 Pruebe estas tapas.

3 Completa el diálogo con verbos apropiados del recuadro en la forma correcta del imperativo.

esperar	hablar	meter
perder	dejar	salir
decir	poner	

- Manuel:** Dime, Carmen, ¿qué vamos a hacer esta tarde?
- Carmen:** 1 **Hablemos** con Mariluz. Sé que ella quiere visitar la Mezquita.
- Manuel:** ¡No me 2! Ella nunca ha estado interesada en asuntos religiosos.
- Carmen:** No la entiendes. Si ella está de acuerdo, podemos salir juntos. ¡No 3 tiempo! 4 con Mariluz cuando vuelvas.
- Manuel:** No me 5 prisa. 6 un momentito mientras mire el horario de apertura.
- Carmen:** Por Dios, ¡7 de entretenerte! Y no 8 la chaqueta. ¡Hace mucho calor!

H1 Por and para

The uses of these two prepositions meaning 'for' are often confused. *Por* is used for **cause** and **origin**; it introduces an agent in the passive voice. It translates 'because of', 'on behalf of', 'by means of', 'through'. *Para* has the meaning of **destination** or **purpose**. It translates 'in order to', 'so as to', and 'by', in the sense of the time by which something must be done, e.g. *Hazlo para el jueves* (Do it by Thursday).

1 ¿Por o para? Subraya la preposición correcta.

Ejemplo: No hacen falta entradas por | para visitar las ruinas de la iglesia.

- 1 **Por** | **Para** llegar a la catedral tuerce a la derecha.
- 2 **Por** | **Para** su centro histórico perfectamente conservado, Córdoba forma parte de la lista de los lugares Patrimonio de la Humanidad de la Unesco.
- 3 La arquitectura mudéjar de Aragón entró en la lista de la Unesco **por** | **para** primera vez en 1986.
- 4 La ciudad amurallada de Ávila fue fundada en el siglo XI **por** | **para** proteger los territorios de Castilla contra los moros.
- 5 La ciudad de Salamanca, con su casco antiguo digno de admirar, fue dominada **por** | **para** los moros hasta el siglo XI.
- 6 ¿Has visto ya **por** | **para** ti mismo la plaza mayor de Madrid?

2 Completa las frases con la preposición correcta.

Ejemplo: Sabemos que la telenovela es colombiana **por** el acento de los actores.

- 1 El sencillo que el cantante grabó ayer es una nueva película mexicana.
- 2 Luz Casal publicará su nuevo disco a finales del año, lo que será precedido una gira mundial.
- 3 Los modelos a seguir son los que se distinguen su grado de excelencia y nos acercamos a estas personas aprender de ellos.
- 4 Juanes vuelve a Bogotá hoy presentar su nuevo álbum.
- 5 Su gira de regreso Europa incluirá España, a partir de mayo.
- 6 Ya tenemos las fechas la nueva gira del cantautor Joaquín Sabina.

3 Traduce la frases siguientes al español.

Ejemplo: I went to Barcelona for the first time last summer to see Gaudí's most famous buildings.

Respuesta: Fui a Barcelona por primera vez el verano pasado para ver los edificios más famosos de Gaudí.

- 1 To enjoy the typical cuisine of Madrid we should eat tapas in the old districts.

- 2 Originally, the *cocido madrileño* was a humble dish, eaten mostly by the lower classes.

- 3 In Galicia they have a new policy for the dissemination of their culture and language.

- 4 Galician culture is characterised by its diversity as well as its links to the landscape.

- 5 Pilgrims follow the route to the Cathedral of Santiago de Compostela, a symbol of Galicia on account of its historical importance.

- 6 In Valencia it is customary for people to supply pots which are then used to make delicious rice dishes.

Exam-style questions

■ EXAM TIP

Be aware that the three questions you will be asked will each have a different focus in order to explore the chosen theme as widely as possible. The first question addresses the picture/text stimulus and will enable you to develop ideas in relation to its content. The third question will broaden the discussion, giving you the chance to show your knowledge and understanding of wider aspects of the theme.

TARJETA A	
Theme	Artistic culture in the Hispanic world
Sub-theme	La influencia de los ídolos

El compromiso social de Rafa Nadal



El tenista mallorquín Rafa Nadal nació en 1986

Cuenta con un total de 15 torneos Grand Slam y dos medallas de oro olímpicas.

La Fundación Rafa Nadal se estableció en 2008 para ayudar a niños y adolescentes socialmente desfavorecidos. Los proyectos actuales se desarrollan en India y en España.

Preguntas

- ¿Por qué quieren deportistas como Rafa Nadal ayudar a los niños desfavorecidos?
- ¿Conoces a otros famosos hispánicos que tengan un compromiso social parecido?
- En tu opinión, los famosos que no están involucrados en proyectos humanitarios, ¿son menos influyentes como modelos a seguir?

■ EXAM TIP

It is important to practise asking questions on the themes in order to fulfil the requirements of the speaking examination. Prepare yourself for this aspect by asking questions that seek information or an opinion in pair work, e.g. with a partner acting as the examiner.

TARJETA B

Theme	Artistic culture in the Hispanic world
Sub-theme	La identidad regional en España

Lengua e identidad en España



El catalán es la segunda lengua más hablada en España después del castellano.

Hay unos 9 millones de habladores del catalán en España.

El catalán es una lengua cooficial con el castellano en las tres comunidades autónomas españolas de Cataluña, Valencia y las Islas Baleares.

En esas comunidades, la enseñanza del catalán es obligatoria en la educación secundaria.

Preguntas

- ¿Crees que es importante que la gente que vive en Cataluña, Valencia y las Islas Baleares aprenda el catalán?
- ¿Cuáles son las ventajas del bilingüismo en España?
- En tu opinión, ¿qué importancia tiene la lengua para la identidad del individuo?

EXAM TIP

In the exam, impress the examiner with the range of vocabulary that you have at your disposal in relation to the theme that you are discussing.

TARJETA C

Theme	Artistic culture in the Hispanic world
Sub-theme	El patrimonio cultural

La civilización maya



Pirámide maya de Kukulcán en Chichén Itzá



Icono maya



Calendario maya

La civilización maya floreció en México en los siglos IX y X.

Construyeron enormes pirámides para rendir culto a sus dioses.

Fue una cultura sofisticada: desarrollaron un sistema de numeración e hicieron observaciones de los planetas; crearon calendarios para medir la duración del año.

Preguntas

- ¿Por qué piensas que la civilización maya nos atrae hoy en día?
- ¿Conoces sitios arqueológicos de otras culturas pre-hispánicas que valen la pena visitar?
- En tu opinión, ¿es importante proteger las ruinas y los lugares con historia?

EXAM TIP

In the exam, you will be rewarded for fluent delivery. The pace of delivery should be natural, but it is not expected that 'fluency' should be at the same level as for a native speaker. You will not be penalised for hesitation which occurs as a natural part of dialogue, such as for re-formulation or self-correction.